



HAL
open science

Antonieta Rivas Mercado en Burdeos. Reflexiones en torno a la escritura del diario como espacio de reinención

Lizarlett Flores Díaz, Guadalupe del Socorro Álvarez Martínez

► To cite this version:

Lizarlett Flores Díaz, Guadalupe del Socorro Álvarez Martínez. Antonieta Rivas Mercado en Burdeos. Reflexiones en torno a la escritura del diario como espacio de reinención. Ronald Soto-Quirós; Isabelle Tauzin-Castellanos. Migraciones, viajes y transferencias culturales: huellas de movilidades entre México, Centroamérica, Francia y España (1821-2021), Editorial de la Sede del Pacífico Universidad de Costa Rica, pp.333-354, 2021, Historia global, 978-9930-608-03-6. hal-04081756

HAL Id: hal-04081756

<https://hal.science/hal-04081756>

Submitted on 5 May 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Migraciones, viajes y transferencias culturales:

Huellas de movilidades entre México, Centroamérica, Francia y España (1821-2021)



Editores

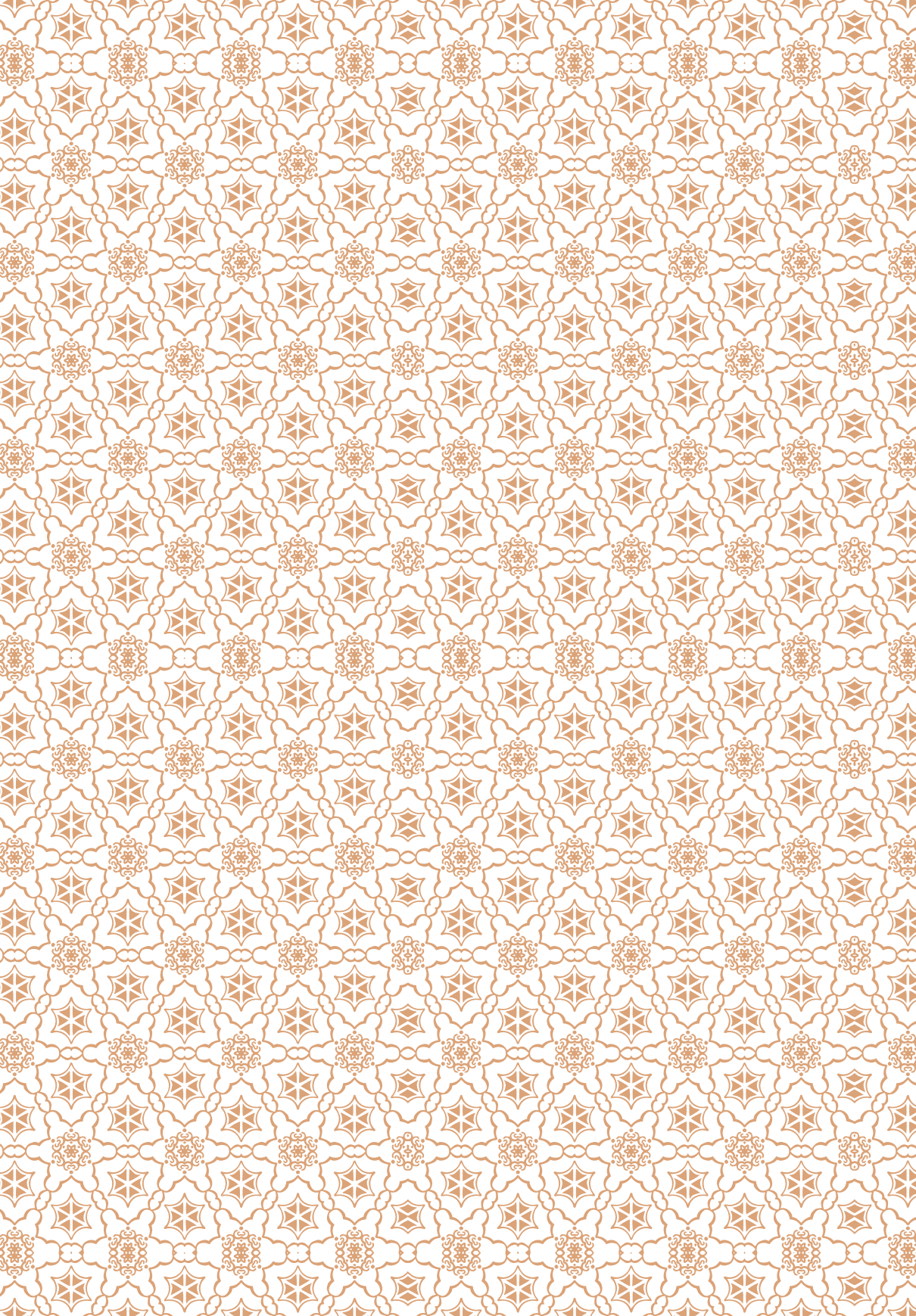
Ronald Soto-Quirós
Isabelle Tausin-Castellanos

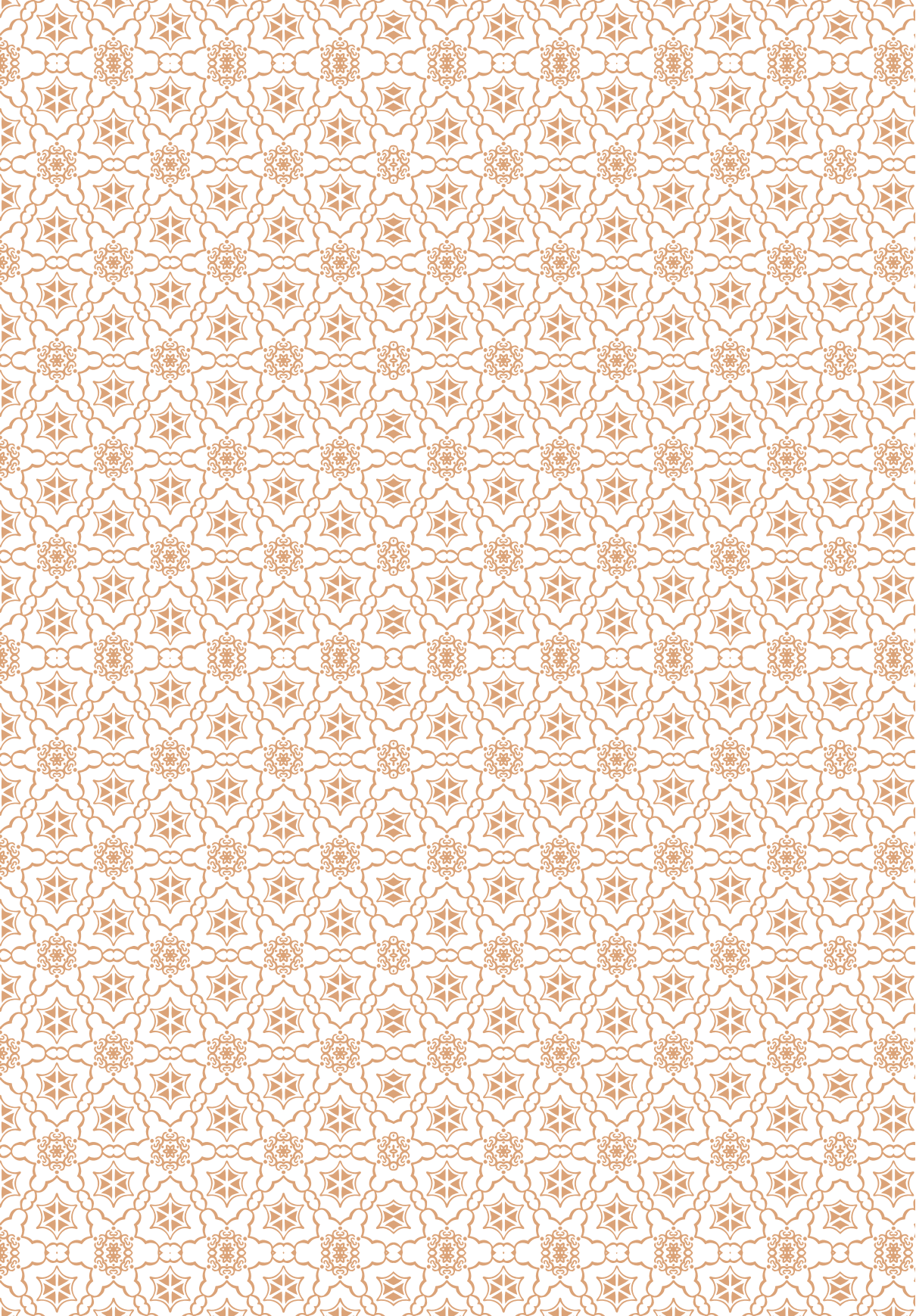


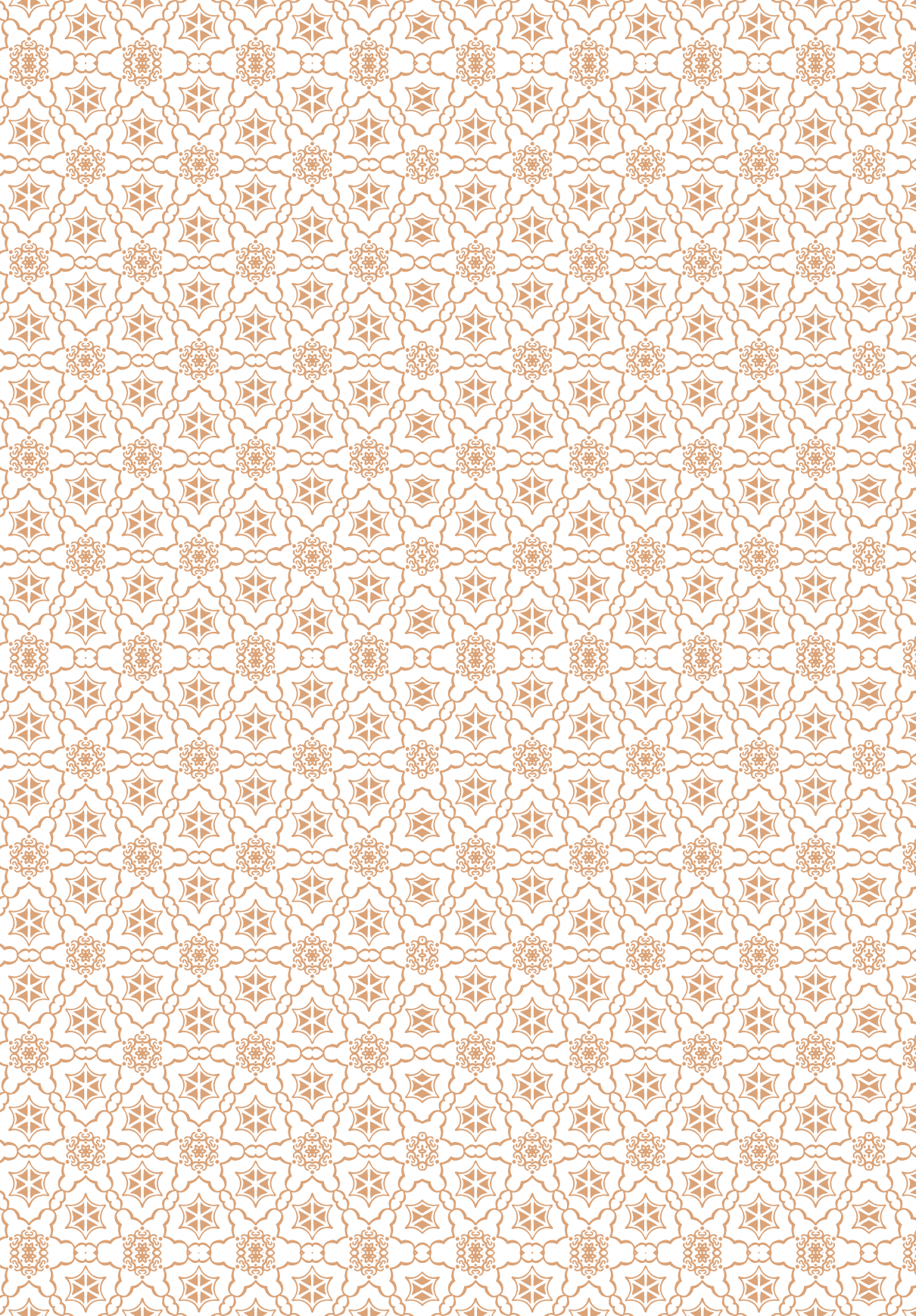
Isabelle Tauzin-Castellanos es catedrática de estudios latinoamericanos de la Universidad Bordeaux Montaigne, miembro del Instituto Universitario de Francia y miembro correspondiente de la Academia Peruana de la Lengua. Entre sus últimos trabajos académicos: compiladora con Efrén Ortiz Domínguez de *Viajes, exilios y migraciones: representaciones en la literatura latinoamericana del siglo XXI* por la Universidad Veracruzana (2019), con Ana Rosa Suarez Argüello de *Miradas mexicanas sobre Francia y Estados Unidos* (Instituto Mora, México, 2021), y editora de *De l'émigration en Amérique latine à la crise migratoire: histoire oubliée de la Nouvelle-Aquitaine. XIXe-XXIe siècle* (Pau, Cairn, 2021). Autora, entre otros, de artículos sobre los mexicanos Elena Poniatowska y Yuri Herrera, así como sobre los corresponsales mexicanos del peruano Ricardo Palma. En Francia coordina el programa interdisciplinar Escrituras Migrantes Latinoamericanas (EMILA) sobre la historia de la migración transatlántica, artistas, viajeros y migración de retorno.



Ronald Soto-Quirós es docente investigador titular en estudios sobre España e Iberoamérica en la Universidad de Bordeaux (UB). Investigador del grupo Recherches Américanistes del laboratorio AMERIBER de la Universidad Bordeaux Montaigne (UBM). Miembro co-coordinador del programa transversal y multidisciplinario Horizons Caribéens –el Gran Caribe– del Institut de Recherche Montesquieu (IRM-UB); miembro del proyecto regional EMILA –migraciones entre América Latina y Nueva Aquitania (Francia)– y de la Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica (RedISCA). Miembro fundador del proyecto pluridisciplinario PREMEHCHI de la Universidad de Costa Rica sobre migraciones chinas y miembro de la Red Académico Latina (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos de la misma institución. Especialista sobre la historia de América Latina (siglos XIX y XX) y, en particular, sobre América Central. Ha editado últimamente con Catherine Lacaze y Ronny J. Viales-Hurtado: *Historia de las desigualdades étnico-raciales en México, Centroamérica y el Caribe (siglos XVIII-XXI)* (CIHAC, UCR; AMERIBER, UBM, 2019).







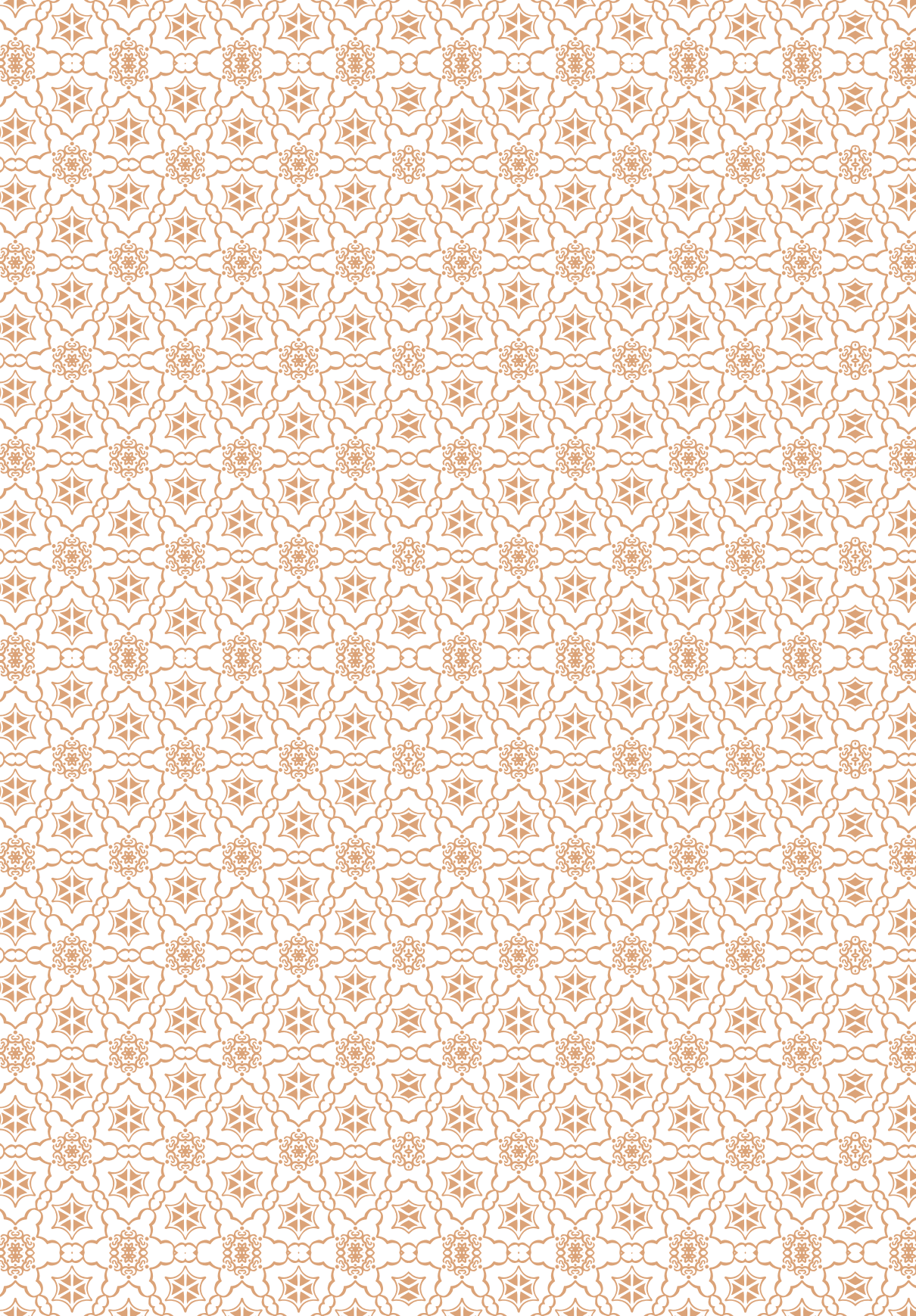


Imagen de portada: Elaboración a partir de una pintura de Elena Poniatowska Amor que puede verse en completo en la página 361 de este volumen.

304.82

A347m Alcántara Machuca, Edwin

Migraciones, viajes y transferencias culturales : huellas de movi-
lidades entre México, Centroamérica, Francia y España
(1821-2021) / Ronald Soto-Quirós, Isabelle Tuzin-Castellanos,
editores ; autores Edwin Alcántara Machuca [y otros dieciocho].
– Puntarenas, Costa Rica : Editorial Sede del Pacífico, 2021.

1 recurso en línea (liii, 414 páginas) : ilustraciones (princi-
palmente a color), gráficos (1 a color), fotografías (algunas a
color), mapas (algunos a color), retratos en blanco y negro,
archivo de texto, PDF, 9.2 MB. – (Colección Historia global /
editores Roberto Marín Guzmán, Ricardo Martínez Esquivel)

ISBN 978-9930-608-03-6

1. EMIGRACIÓN E INMIGRACIÓN – ASPECTOS
SOCIALES. 2. EMIGRACIÓN E INMIGRACIÓN – HISTO-
RIA. 3. AMÉRICA LATINA – EMIGRACIÓN E INMIGRA-
CIÓN – EUROPA. 4. EUROPA – EMIGRACIÓN E INMI-
GRACIÓN – AMÉRICA LATINA. 5. EMIGRACIÓN E
INMIGRACIÓN – ENSAYOS, CONFERENCIAS, ETC.

I. Soto-Quirós, Ronald, editor. II. Tuzin-Castellanos, Isabelle,
editora. III. Título. IV. Serie.

CIP/3742

CC.SIBDI.UCR

© Editorial de la Sede del Pacífico, Universidad de Costa Rica.

Puntarenas, Costa Rica y en colaboración con el proyecto EMILA (Écritures
Migrantes Latino-Américaines), una iniciativa de investigación y difusión inscri-
ta en la Université Bordeaux Montaigne, apoyada por el gobierno de la región
Nouvelle-Aquitaine (Francia) y dirigida por Isabelle Tuzin-Castellanos. Soutien
du Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine (France). Julio de 2021.

ISBN: 978-9930-608-03-6

Se permite la reproducción total del contenido de este documento solamente
para fines de investigación, abogacía y educación; siempre y cuando, no sean
alterados y se asignen los créditos correspondientes a la Editorial de la Sede del
Pacífico, Universidad de Costa Rica ESP-UCR. Esta publicación no puede ser
reproducida para otros fines sin previa autorización por escrito de la ESP-UCR y
sus autores. Las solicitudes de permiso deben ser dirigidas a la ESP-UCR.

Los contenidos del presente documento no representan necesariamente la polí-
tica oficial ni los puntos de vista de la UCR. Cualquier referencia a un sitio web
distinto al de la UCR, no implica que la UCR garantice la exactitud de la informa-
ción de sus contenidos ni que esté de acuerdo con las opiniones expresadas allí.

Consejo Editorial:

Dr. Oriester Abarca Hernández

Dr. Jorge Bartels Villanueva

Dra. Susan Chen Mok

Dr. Allen Cordero Ulate

M.A. María José Quesada Chaves

Dr. Francisco Rodríguez Cascante

Consejo de redacción:

Lic. Lucía González Ulate (diagramadora en jefe)

M.Sc. David Chavarría Camacho (diagramador asistente)

M.Sc. Baruc Chavarría Castro (filólogo)

Asistente editorial:

Bach. Ad. Emp. Ernesto Carballo Rodríguez

Editor académico:

Dr. Ricardo Martínez Esquivel

Director Editorial Sede del Pacífico:

Dr. Oriester Abarca Hernández

Colección Historia Global**Editores de la colección:**

Roberto Marín Guzmán

Ricardo Martínez Esquivel

Consejo científico de la colección:

Margaret Jacob, Universidad de California Los Ángeles, Estados Unidos

Genaro Zalpa, Universidad Autónoma de Aguascalientes, México

Zidane Zeroui, Instituto Tecnológico de Monterrey, México

Manuel Pérez García, Universidad Shanghai Jiao Tong, China

Fredy González, Universidad de Illinois en Chicago, Estados Unidos

Albert Manke, Universidad de California en Berkeley, Estados Unidos

Pablo Baisotti, Universidad Sun Yatsen en Zhuhai, China

Virgilio Martínez Enamorado, Universidad de Málaga, España

Karina Moret Miranda, Universidad Nacional de Australia, Australia

Javier Agüero García, Universidad de Costa Rica, Costa Rica

Armando Torres Fauaz, Universidad Nacional de Costa Rica, Costa Rica

Daniela Arroyo Barrantes, Universidad Nacional de Costa Rica, Costa Rica

MIGRACIONES, VIAJES Y TRANSFERENCIAS CULTURALES:

HUELLAS DE MOVILIDADES ENTRE MÉXICO,
CENTROAMÉRICA, FRANCIA Y ESPAÑA
(1821-2021)



RONALD SOTO-QUIRÓS
ISABELLE TAUZIN-CASTELLANOS
(EDITORES)

MIGRACIONES, VIAJES Y TRANSFERENCIAS CULTURALES:

**HUELLAS DE MOVILIDADES ENTRE MÉXICO,
CENTROAMÉRICA, FRANCIA Y ESPAÑA
(1821-2021)**

Autores:

Edwin Alcántara Machuca, Guadalupe Álvarez Martínez,
Mónica Cárdenas Moreno, María Milagros Castro González,
Lizarlett Flores Díaz, Fernando Ibarra Chávez,
Flor Mallqui Bravo, Gerardo Manuel Medina Reyes,
Ana Marianela Porraz Castillo, Efrén Ortiz Domínguez,
Ana María Romero Valle, Delia Salazar Anaya,
Carlos Sancho Domingo, Manuel Santirso Rodríguez,
Ronald Soto-Quirós, Ana Rosa Suárez Argüello,
Isabelle Tauzin-Castellanos, Gabriela Villalobos Madrigal
y Kepa Zelaia Bolinaga.

Damos las gracias a la escritora y periodista mexicana Elena Poniatowska Amor por haber autorizado amablemente la reproducción de una de sus pinturas para la portada de este volumen. Se trata de una obra realizada por la autora y que representa a una de sus antepasadas que era recordada en su familia como la “madonna de los sleepings”.

ÍNDICE

Introducción	xv
PRIMERA PARTE.	
Migraciones, colonizaciones y desplazamientos forzados	1
CAPÍTULO 1.	
Aves de paso: la colonia española y novohispana en Burdeos, 1830-1863	
Manuel Santirso Rodríguez.....	3
CAPÍTULO 2.	
De Burdeos a Veracruz. Migración y travesías atlánticas entre dos puertos en la primera mitad del siglo XIX	
Gerardo Manuel Medina Reyes	29
CAPÍTULO 3.	
Migrantes y aventureros del suroeste de Francia en la ciudad de México (1822-1862)	
Delia Salazar Anaya	53
CAPÍTULO 4.	
El francés Gabriel Lafond y la concesión para una colonia en Golfo Dulce (Costa Rica) (1849-1850)	
Ronald Soto-Quirós.....	79
CAPÍTULO 5.	
Prisioneros mexicanos en Francia (1863-1865)	
Ana Rosa Suárez Argüello	119

SEGUNDA PARTE.

Redes migratorias, expresiones migrantes y tranferencias culturales.....	141
---	------------

CAPÍTULO 6.

Emigración gallega a América: de A Estrada a Costa Rica en el tránsito de los siglos XIX al XX

María Milagros Castro González y Carlos Sancho Domingo.....	143
---	-----

CAPÍTULO 7.

La llegada del nacionalismo vasco a México y su órgano de expresión: *Euzkotarra* (1907-1909)

Kepa Zelaia Bolinaga.....	169
---------------------------	-----

CAPÍTULO 8.

Juan Fernández Ferraz en Costa Rica: Estado liberal, intelectualidad y americanismo. Fines del siglo XIX

Gabriela Villalobos Madrigal.....	189
-----------------------------------	-----

CAPÍTULO 9.

Un despacho transatlántico: la colaboración de los arquitectos Dubois y Marcon en la Ciudad de México (1907-1930)

Ana Marianela Porraz Castillo.....	223
------------------------------------	-----

CAPÍTULO 10.

Gabriel García Maroto y su relación con la vanguardia artística mexicana

Fernando Ibarra Chávez.....	247
-----------------------------	-----

TERCERA PARTE.

Viajeros, egodocumentos y universos literarios.....265

CAPÍTULO 11.

La autobiografía de Lucas Alamán: ¿viajes románticos, empresariales, científicos o políticos por Europa?

Edwin Alcántara Machuca..... 267

CAPÍTULO 12.

Impresiones de una mexicana en Europa: Concepción Lombardo de Miramón (1835-1921)

Ana María Romero Valle 289

CAPÍTULO 13.

La ciudad de la modernidad: la experiencia parisina de Isabel Pesado de Mier

Flor Mallqui Bravo..... 313

CAPÍTULO 14.

Antonieta Rivas Mercado en Burdeos. Reflexiones en torno a la escritura del diario como espacio de reinención

Guadalupe Álvarez Martínez y Lizarlett Flores Díaz..... 333

CAPÍTULO 15.

Emigración y biografías entre México y Europa: Subervielle, Iturbe, Idaroff, Amor, Escandón: *El amante polaco* y *Nomeolvides* como fuentes historiográficas

Isabelle Tauzin-Castellanos..... 355

CAPÍTULO 16.

Exilios y desplazamiento identitario en *El cuerpo en que nací* (2011) de Guadalupe Nettel

Mónica Cárdenas Moreno..... 373

CAPÍTULO 17.

Releyendo *Desierto sonoro* de Valeria Luiselli

Efrén Ortiz Domínguez 391

Sobre los autores407

TERCERA PARTE.

**VIAJEROS, EGODOCUMENTOS Y
UNIVERSOS LITERARIOS**

CAPÍTULO 14.

ANTONIETA RIVAS MERCADO EN BURDEOS. REFLEXIONES EN TORNO A LA ESCRITURA DEL DIARIO COMO ESPACIO DE REINVENCIÓN

Guadalupe Álvarez Martínez¹

Lizarlett Flores Díaz²

INTRODUCCIÓN

Los estudios sobre la obra de Antonieta Rivas Mercado se encuentran aún incipientes debido a que la divulgación y estudio de la obra de la escritora ha sido relativamente reciente. Se considera fundamental para la difusión de su obra la labor que Mario Schneider y la Universidad Veracruzana, respectivamente, realizaron por allá de los años ochenta. De igual manera que el trabajo de reconstrucción biográfica realizado por Fabienne Bradu en los años noventa. Aunque fue hasta la publicación en 1995 de la novela *A la sombra del Ángel* de Kathryn S. Blair que Antonieta se convirtió en lugar obligado al hablar de los intelectuales mexicanos del siglo XX.

La trascendencia de la figura de Antonieta Rivas Mercado en el desarrollo de la escena cultural del México posrevolucionario es innegable. A casi un siglo de su muerte cabe preguntarnos si esta distancia temporal nos permitirá, finalmente, ponderar el peso de la influencia que Antonieta Rivas Mercado tuvo sobre la vida cultural y política del país.

Ha sido mayormente conocida por sus mecenazgos en proyectos que hoy día siguen teniendo una injerencia fundamental en la vida cultural mexicana como, por ejemplo, la creación del Teatro Ulises en 1928, “[...] experimento

1 Maestra en Literatura Mexicana Contemporánea. Universidad Autónoma Metropolitana Correo electrónico: guadalupe.al.martz@gmail.com.

2 Maestra en Estudios Hispánicos e hispanoamericanos. Doctoranda en la Universidad Bordeaux Montaigne - AMERIBER (EA 3656). Correo electrónico: lizarlettflores@gmail.com.

que estableció las bases del teatro moderno en México”³, así como la formación del “patronato” para fundar en el mismo año la Orquesta Sinfónica Nacional, originalmente nombrada Orquesta Sinfónica de México⁴.

Su rol como mecenas, no debe, sin embargo, opacar el aporte intelectual y literario que efectuó al teatro y las letras mexicanas. Única mujer escritora de los grupos de vanguardia Ulises y Contemporáneos⁵ erigió, aunque de manera brevísima, los primeros bloques de una prometedor carrera como escritora, directora de teatro, actriz y promotora cultural tan relevante que se ganó el mote de ‘mujer del siglo’. El compromiso de Rivas Mercado por nutrir el desarrollo cultural del país no podía dissociarse de un compromiso social y político que en 1929 la llevó a afiliarse a la causa de José Vasconcelos y a su campaña presidencial. La derrota del candidato, y los atentados que sufrieron los vasconcelistas durante y después de la campaña electoral, fueron uno de los motivos del autoexilio en Francia, del cual, estaba previsto pasaría los primeros cinco años en Burdeos para después afincarse definitivamente en París.

En el presente artículo centraremos nuestra atención en el llamado *Diario de Burdeos*, mismo que mantuvo Antonieta Rivas Mercado durante su estancia en la citada ciudad del suroeste francés y cuyo periodo abarca del 12 de octubre de 1930 al 7 de febrero de 1931. Aunque la primera entrada del diario se registra el 6 de noviembre de 1930 y la última el 23 de enero de 1931, así, llegan a nosotros sólo 22 días de aquel periodo de reinención y distanciamiento de un México que se le figuraba amenazante. A través de las entradas diarísticas de la escritora pretendemos bosquejar un mapa del proceso intelectual que la llevaría a explorar los temas sobre los que deseaba escribir, planear sus siguientes años de vida y estructurar futuras obras.

Se sabe que el *Diario de Burdeos* y otros documentos suyos, pasaron a manos de José Vasconcelos⁶, y de ahí, muchos años después, en la potestad del escritor Luis Mario Schneider quien, a su muerte, donó su biblioteca, *Diario de Burdeos* incluido, a la Universidad Autónoma del Estado de México, entidad que publicó en 2019 por primera vez una edición facsimilar. Es de esta edición

3 Tayde Acosta Gamas, *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo I* (Cuento, Teatro, Ensayo, Prosa varia, Traducción, Novela y Crónica) (México: Siglo XXI Editores, 2019), 19.

4 Acosta Gamas, *Obras. Tomo I*, 19.

5 Acosta Gamas, *Obras. Tomo I*, 16.

6 Acosta Gamas, *Obras. Tomo I*, 15.

de la que se sirve el presente estudio ya que el cuidado, notas y trabajo filológico presentan ventajas en cuanto a la significación semiótica de la estructura interna como la valoración de los espacios y la disposición de la escritura.

La relevancia histórica en cuanto al estudio de este documento nos permitirá acercarnos al pensamiento de una de las mujeres más brillantes que dio el México de principios del siglo XX, en él se devela la inmediatez del pensamiento y el fluir constante de la consciencia y reflexiones sobre el devenir de un México que entraba de lleno al mundo moderno. Antonieta Rivas Mercado, la mujer del siglo, representa no sólo el paso del México porfirista a la modernidad de la democracia sino también el quiebre entre la mentalidad tradicionalista mexicana y el de la mujer moderna, independiente y empoderada.

Comenzaremos por explorar la relevancia del espacio geográfico elegido. Profundizaremos en los motivos que llevaron a la escritora a elegir la provincia francesa que ella misma en variadas ocasiones denomina como ‘rincón tranquilo’; y no así, cualquier otro lugar de entre los muchos que pudo haber elegido en cualquier parte del mundo. De igual manera, destacaremos dos hilos conductores que atraviesan la estructura del diario: su compromiso político y la proyección de su carrera literaria. Ambos intereses son el fruto y el camino del *leitmotiv* que Antonieta plasma en las páginas de su cuaderno inconcluso en aquellos meses previos a su suicidio: “Hay que romper las barras que me constriñen y es en este diario en el que he de hacer el aprendizaje de la verdad”⁷.

Terminaremos centrándonos en su aguda visión política, puesta de relieve a través de la escritura fundamental de dos obras que embargan sus pensamientos en aquel momento: *Democracia en Bancarrota*, crónica de la campaña presidencial de Vasconcelos, escrita y concluida en Burdeos y su novela inconclusa *El que huía*. Aunque cabe mencionar que no son las únicas obras concebidas y esbozadas en aquel sombrío, aunque rico periodo de creación que fue para ella su exilio en la provincia francesa.

7 Antonieta Rivas Mercado, *Diario de Burdeos. Edición crítica*, eds. Jaime Labastida e Ivett Tinoco (México: Universidad Autónoma del Estado de México-Siglo XXI Editores, 2019), 41.

CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA

Para comprender la llegada de Antonieta a Europa es necesario esbozar de manera breve los elementos que la llevaron a considerar el exilio como único recurso posible para mantener la custodia de su hijo, única estrategia para luchar contra la censura del gobierno en curso y único camino para la emancipación.

El siglo XX fue, sin lugar a duda, época de cambios políticos, muchas veces desencadenantes de luchas internas por el poder que tuvieron como consecuencia el exilio de miles de personas. Según Edward Said⁸, un exiliado, al igual que un migrante ha salido de forma voluntaria de su tierra, la particularidad del exiliado es que su ideología no corresponde con la ideología al mando, por lo que no puede regresar a su país hasta que se encuentre en condiciones de volver sin sentir que ha perdido todo arraigo. En México, a raíz de la Revolución Mexicana, los movimientos migratorios tuvieron lugar dentro de los círculos culturales nacionales debido, precisamente, a la disconformidad frente a los cambios políticos. Algunos intelectuales se marchan al extranjero para poder mantener su ideología en tanto a lo político y cultural.

El grupo de los Contemporáneos se inscribe dentro de este contexto, ajenos a la militancia política y con la disposición de llevar las expresiones artísticas mexicanas al extranjero; entraron en franco conflicto con la llamada literatura de la Revolución y con el Estridentismo. Si la primera buscaba exaltar el arquetipo del héroe revolucionario como fundacional del nuevo Estado mexicano; la segunda a su vez, abogaba por la 'virilidad' en el arte. A pesar de que la literatura de la Revolución y el Estridentismo tuvieran en común el nacionalismo exacerbado y el ensalzamiento de lo 'viril' entendido como la médula de la mexicanidad oficial; las diferencias estéticas entre estos y el grupo Contemporáneos animaron importantes disputas literarias, como ejemplo tenemos la conocida Polémica de 1925.

Para una mejor comprensión de estas riñas literarias cabe señalar que los grupos en discordia eran de por sí bastante heterogéneos,

8 Edward Said, "The Mind of Winter. Reflections on life in exile", *Harper's Magazine* 269, no. 1612 (septiembre 1984): 49-56.

[...] porque no se trataba de dos estéticas monolíticas en pugna, ni mucho menos de dos grupos visibles peleando por la hegemonía (algo que en realidad sucederá hasta la polémica de 1932). Más bien, se trataba de una guerra de descalificaciones mutuas entre aquellos que buscaban activamente la definición de una tradición monolítica denominada “cultura de la Revolución” y aquellos que preferían mirar al exterior como una manera de exorcizar los demonios del nacionalismo, quienes sentían que los términos planteados por modelos como la emergente narrativa de la Revolución o el muralismo limitaban en demasía las posibilidades de la producción cultural del país⁹.

La voluntad del grupo Contemporáneos por asumirse como parte de la universalidad del arte, fue interpretada por la crítica y por los otros grupos literarios de la época como una escritura decadente y tildada de ‘afeminada’. Lo que evidencia no sólo la exclusión de lo femenino y de la mujer del terreno literario, sino también la exclusión de las voces y pensamientos que excedieran los márgenes de la ideología del poder en curso. En otras palabras, toda narrativa que no fuera considerada como promotora de los nuevos valores de la mexicanidad era asimilada como contraria al régimen. A sabiendas que lo que sucediera en el campo literario podía verse castigado o aplaudido en el terreno extraliterario, consecuencias de las que era consciente Antonieta Rivas Mercado; pues como veremos más adelante sabía que la publicación de las crónicas de la campaña presidencial de Vasconcelos la desterraría definitivamente de México “por extranjera perniciosa”¹⁰.

A pesar de que Antonieta es figura fundamental del grupo de los Contemporáneos, más se le conoce por ser hija de Antonio Rivas Mercado, uno de los arquitectos predilectos del Porfirismo, así como por su amistad con los grandes poetas, escritores y pensadores del siglo XX hispano y latinoamericano. Amiga de Manuel Rodríguez Lozano, Federico García Lorca, Xavier Villaurrutia, Gilberto Owen y la escandalosa amante de José Vasconcelos, su vida privada ha llamado más la atención que la misma obra que dejó a su paso antes de su suicidio en la catedral del París, Notre-Dame.

La totalidad de la vida de Antonieta presenta episodios que podríamos catalogar como novelables, ya sea por los momentos históricos de los que

9 Ignacio M. Sánchez Prado, “Vanguardia y campo literario: La Revolución Mexicana como apertura estética”, *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 33, no. 66 (2007): 190, <http://www.jstor.com/stable/25485836>

10 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos. Edición crítica*, 42.

fue testigo, por su ascendencia y estatus; ya por su personalidad e intelecto. Hemos mencionado nuestro particular interés en lo escrito durante su exilio en Burdeos, recogido tanto en su diario como en sus cartas. Sin embargo, para entender el germen de su deseo de partida, se hace necesaria una breve retrospectiva de sus años previos. Además, resulta prácticamente imposible tomar un documento íntimo y privado como el diario sin acercarse a la vida misma que lo inspiró.

Los años precedentes a su exilio (1923-1929) fueron caracterizados por una intensa vida cosmopolita y de formación, realizó prolongadas estancias a Estados Unidos y Europa. Al mismo tiempo que comenzó a poner tierra de por medio entre ella y su marido, el arquitecto inglés Albert E. Blair, a quien, en 1925, después de siete años de un matrimonio turbulento y distante, le solicita el divorcio. La relación mantenida con el arquitecto, cuya única alegría fue el nacimiento de su hijo Donald Antonio Blair Rivas Mercado, estuvo plagada de agresiones que la escritora deja por sentado tanto en sus diarios precedentes y que son referidas en los inicios del *Diario de Burdeos*, como veremos más adelante. El matrimonio con Blair detona no sólo la introspección diarística de la escritora sino también la huida definitiva a Europa.

Durante los últimos 4 años de su vida, entre 1927 hasta su prematura muerte en 1931, Antonieta Rivas Mercado escribe artículos sobre la mujer en México, cuentos, una obra dramática póstuma sobre el asesinato de Obregón y el texto *Democracia en Bancarrota*, sobre el fraude de la elección presidencial¹¹. Finalmente, fue este último episodio una de las razones, aunque no la determinante, para que la escritora tomara la decisión de salir de México y autoexiliarse en el extranjero.

BURDEOS COMO REFUGIO OBLIGATORIO

En marzo de 1929 se une a la campaña presidencial de José Vasconcelos, afiliación política que en septiembre del mismo año motiva su salida del país hacia los Estados Unidos a fin de resguardarse de los atentados contra los simpatizantes del candidato y esperar la sentencia de divorcio. Arturo Pani, rememora en su libro de memorias

11 Rosa García Gutiérrez, "Antonieta Rivas Mercado en sus textos", *Anales de Literatura Hispanoamericana* 28 (1999): 611-636.

Ayer, editado en 1954: “La tramitación de su divorcio, que es lo único que la detiene para trasladarse a Europa, donde espera encontrar un quieto rincón que le sea grato puerto [...]”¹². En tal texto observamos el proyecto del exilio que comienza a gestarse en su mente para convertirse en propósito definitivo en abril de 1930 cuando regresa a México y recibe la sentencia de divorcio contraria a sus intereses:

Apenas regresa a México comienzan de nuevo las persecuciones y no pasa mucho tiempo sin que, valiéndose de malas artes, le quiten a su hijo... Para recuperarlo mueve inútilmente todos los resortes que están a su alcance, hasta que, con la astucia de un personaje de Dumas, lo roba –pudiera decirse si el niño no fuera suyo–; y en un aeroplano particular huye con él de México, burlando un arraigo dictado en su contra por la autoridad. En Nueva Orleans se embarca, por fin, para Europa¹³.

Después de haber pasado una breve temporada en Inglaterra, donde su hijo va a la escuela primaria, en julio de 1930 Antonieta Rivas Mercado y Antonio Blair, llegan a París. Tres meses después se instalan en Burdeos¹⁴. La elección de la ciudad es motivada por tres razones primordiales: mantener el anonimato durante un periodo previsto de cinco a seis años, una ciudad lo suficientemente conectada para poder mantener sus ansias de conocimiento y estudio satisfechas; y permitirse una vida medianamente holgada a pesar de la estrechez económica a la que se ven sometidos. Como se lo deja ver a su hermana Amelia en una carta del 2 de enero de 1931: “[...] cuento, para vivir, sólo con cien *dollars* mensuales y esta suma mínima resultaría insuficiente para proporcionarle a mi hijo las comodidades a las cuales está acostumbrado en una ciudad como París, en cambio aquí, es poco más poco menos suficiente, hasta para hacerle regalos y que nada le falte”¹⁵.

Sin embargo, el factor decisivo para albergarse en Burdeos fue sin lugar a duda el significado que esta ciudad encarnaba para Antonieta: el recuerdo del padre fallecido, como podemos leerlo en los siguientes fragmentos de cartas a su hermana Amelia:

12 Arturo Pani, “*Ayer*”, en *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo I (Cuento, Teatro, Ensayo, Prosa varia, Traducción, Novela y Crónica*, ed. Tayde Acosta Gamas (México: Siglo XXI Editores, 2019), 319.

13 Pani, “*Ayer*”, 320.

14 Cuya dirección fue: 27 rue Lechapelier [sic], Bordeaux.

15 Tayde Acosta, *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo II (Diario, epistolario y apéndices)* (México: Siglo XXI Editores, 2019), 295.

18 de noviembre de [19]30

[...] Este rincón lo escogí porque hay un magnífico colegio para mi hijo y está, además, lleno de recuerdos de la infancia de padre, pero es triste.

2 de enero de 1931

[...] Estamos [...] en Burdeos, sin duda me ha guiado el hecho de que papá hizo aquí sus estudios [...] Algo me calienta el corazón pensando que mi hijo cursa sus estudios en el mismo plantel de enseñanza que nuestro padre, que es el mismo ambiente y semejante disciplina. En fin que me vine a fijar aquí por esa consideración y por otras igualmente importantes¹⁶.

La figura del padre, Antonio Rivas Mercado, autor de la destacada Columna de la Independencia, continúa guiando su recorrido. El cariño y admiración que le profesa determina no sólo el nombre que le otorga a su hijo y la educación que anhela darle al enviarlo a cursar estudios en el *Lycée de Bordeaux*, hoy conocido como *Lycée Montaigne*. De igual manera, la escritora modifica su propio nombre para honrar al padre: nacida María de la Luz Antonieta Rivas y Castellanos, ha elegido Rivas Mercado¹⁷ para arraigarse en este mundo de la misma manera en la que ha elegido Burdeos para enraizar en el punto más crítico de su existencia. Podríamos interpretar esta necesidad de cercanía con el padre, sea por nombre o por la residencia elegida como una manera de mantenerse bajo la sombra protectora hasta asumirla como parte de sí misma. Al morir su padre y quedar fuera de la casa paterna¹⁸, volver a la ciudad que lo vio crecer y en donde pasó parte de su infancia a su lado parece una decisión llena de nostalgia y resguardo.

“Hace quince días enraicé al fin en este rincón burgués de la burguesísima Francia. ¡Enraizar! [...] Enraizar al fin en el desierto en que he convertido mi vida”¹⁹. Así comienza la primera entrada de su diario. Hemos visto anteriormente que Antonieta define de manera constante la provincia francesa como

16 Acosta Gamas, *Obras. Tomo II*, 293 y 295.

17 Acosta Gamas, *Obras. Tomo I*, 47-49.

18 Jaime Labastida, “El diario de Burdeos. Una pequeña serenata por Antonieta”, en *Diario de Burdeos. Edición Crítica*, eds. Jaime Labastida e Ivett Tinoco (México: Universidad Autónoma del Estado de México-Siglo XXI Editores, 2019), 27.

19 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 39.

un ‘rincón’; en su imaginario Burdeos se perfila como un espacio de cobijo y consuelo, y como veremos más adelante esta imagen primitiva se repite en otro de sus escritos de carácter autobiográfico. Según Bachelard, “[...] el rincón es un refugio que nos asegura un primer valor del ser: la inmovilidad. Es el local seguro, el local próximo de mi inmovilidad”²⁰, de tal manera que no es fortuito el entrelazamiento de las nociones de enraizamiento y arrinconamiento con las que ella misma define y al que reduce su experiencia de exiliada en Burdeos.

En esta primera entrada también conocemos la intención por dedicar tiempo a la escritura del último texto que terminaría: *Democracia en Bancarrota*. Y resume su sentimiento de exilio y desconsuelo ante el rumbo que ha tomado México, al que está convencida no regresará pues ni sus aspiraciones de independencia corresponden a la norma, ni su ideología política corresponde a la oficial: “Ese libro es mi adiós a México, el definitivo, pues si ayer salí fugitiva, mañana, publicado un primer libro, no podré volver a entrar por ‘extranjera perniciosa’ [...] Con mi primer libro me despediré de México y entraré en el mundo al cual he de conquistar”²¹.

Esta voluntad de universalidad puede verse en el diario a partir de las lecturas y citas que recoge, donde la inserción de fragmentos en francés refleja su bagaje cultural y pone de relieve el valor afectivo-erudito que percibe de dicha lengua y cultura, motivos por los que eligió este sitio para inventarse. Privilegia, sin embargo, el español, lengua materna cargada de valor afectivo para esos momentos de recogimiento y que le sirve como herramienta que subraya la voluntad de mantener la privacidad diarística en el contexto francófono. Sus lecturas en francés y la escritura diarística representarán, a lo largo de su vida, una evasión al mundo externo discordante a su espíritu y pensamiento. Antonieta Rivas Mercado fue una diarista pertinaz como lo pone de manifiesto en el *Diario de Burdeos*: “Hace años que, a sabiendas, de los diversos diarios comenzados [...]”²².

Mantener un diario fue actividad común entre las mujeres educadas de la

20 Gaston Bachelard, *La poética del espacio* (México: Fondo de Cultura Económica, 2000), 128.

21 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 42.

22 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 39.

época²³ y pasatiempo promovido sobre todo durante la adolescencia, aunque casi siempre abandonado una vez llegado el matrimonio. El motivo principal del abandono de la escritura del diario respondía a que la mirada introspectiva de la mujer no congeniaba con las imposiciones de la vida doméstica ni con el rol de madre/esposa al que debía someterse.

Antonieta, sin embargo, continúa aferrada al diario durante su vida conyugal, sin duda porque la escritura íntima le ofrecía un refugio contra aquella nefasta unión, época de profunda vulnerabilidad, elemento desencadenante y favorecedor que estimula el diálogo del 'yo'.²⁴ Aunque de los escritos durante su matrimonio conocidos hasta la fecha, sean pocos nos damos cuenta de lo que el mantenimiento de un diario suponía para ella. En uno de sus escritos, rico en recursos autobiográficos²⁵ la narradora escribe sobre su marido:

No sabe francés [...] así que no los puede leer y, sin embargo, dice que son perniciosos, que lo francés está podrido y que corrompe. Primero me los encerró en un baúl negro como un pecado grande [...]. Los amontonó en el jardín, mis libros, míos, y les prendió fuego. El papel cerrado no ardía, entonces los deshojó, los rasgó. Yo me quise ir [...] me quedé haciéndome chiquita, hundiéndome en un rincón donde no me tatemara el calor, donde no me iluminara la fogata. ¡Aquel auto de fe, con mis libros, con mis pobrecitos libros!²⁶

Este episodio vuelve a aparecer en el *Diario de Burdeos*, esta vez con la precisión de que el incendio del diario y sus libros²⁷ fue en 1921, durante los primeros años de su matrimonio. La descripción detallada de aquel momento traduce el trauma que significó para la autora la pérdida de los mismos. De igual forma, queda claro cómo su francofilia literaria le acarrearía crisis y pérdida de sus bienes durante su matrimonio, habría que pensar también en el exilio a Francia como una revancha personal e íntima hacia su ahora exmarido.

23 A finales del siglo XVIII e inicios del siglo XIX se popularizó el uso del diario personal a raíz de la Revolución Industrial que implicó nuevas conceptualizaciones en la sociedad, tales como la propiedad privada que derivó en la auto percepción para sí y no tanto para la comunidad.

24 Françoise Simonet-Tenant, *Le journal intime. Genre littéraire et écriture ordinaire* (Paris: Nathan, 2001), 69.

25 Antonieta Rivas Mercado, *Páginas arrancadas*, ed. Tayde Acosta Gamas (México: Siglo XXI Editores, 2019), 7.

26 Acosta Gamas, *Obras. Tomo I*, 9-10.

27 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 39.

La cita pone de manifiesto la búsqueda añeja en el imaginario de Antonieta por encontrar un rincón que la aleje de las llamas que son para ella los estatutos a los que la sociedad constriñe el rol de la mujer; es la negación de su voz y sus anhelos intelectuales, castigo merecido por ir a contracorriente. La historiadora francesa Michelle Perrot teoriza acerca de la escritura femenina:

[...] este acto de autodestrucción es también una forma de adhesión al silencio que la sociedad impone a las mujeres, hechas como lo escribe Jules Simon “para esconder su vida”; un consentimiento a la negación de sí mismas que está en el centro de las educaciones femenina, religiosa o laica, y que la escritura –de la misma manera que la lectura– contradicen. Quemar sus escritos es una purificación por el fuego hacia esta atención propia que confina al sacrilegio²⁸.

Sin embargo, no es voluntad de Antonieta silenciarse sino que es la esfera que le rodea la que impone esta pena, cadenas que probablemente sean las responsables de los numerosos *nervous break down*, como ella misma los nombra²⁹ y que la llevan a ser internada a causa de una depresión en 1929. El exilio en Burdeos, se le manifiesta como el único medio para poder re-crearse como individuo, como madre y como escritora: “México fue teatro de mi gran derrota y de mi gran victoria”³⁰. En su primera entrada, casi a manera de decreto, Antonieta plasma la intención de que este nuevo diario contenga aquello que le fue arrebatado durante sus años de casada:

Intentar escribir un diario borrado equivale a confesarse y para ello la constricción es necesaria. Hace años que, a sabiendas, los diversos diarios comenzados retenían el móvil hondo, inconfeso. Y no que lo que tuviera que decir fuera inconfesable, sino que pesaba el temor de que alguien, y ese alguien era mi marido, llegara a entrar en posesión de mis secretos [...]³¹.

Las líneas anteriores comienzan con la relación que tiene la escritura diarística con el plano de la purificación del espíritu, noción que nos recuerda

28 Traducción nuestra. Michelle Perrot, *Les femmes ou les silences de l'Histoire* (Paris: Flammarion, 1998), 14. En el original: “[...] cet acte d'autodestruction est aussi une forme d'adhésion au silence que la société impose aux femmes, faites, comme l'écrit Jules Simon, “pour cacher leur vie”; un consentement à la négation de soi qui est au cœur des éducations féminine, religieuse ou laïque, et que l'écriture –comme aussi la lecture– contredisent. Brûler ses papiers est une purification par le feu de cette attention à soi qui confine au sacrilège.”

29 Acosta Gamas, *Obras. Tomo II*, 12.

30 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 40.

31 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 39.

José Amícola quien plantea después de otros que las confesiones religiosas como las de San Agustín y Santa Teresa, son una especie de proto escritura del yo³². La presencia constante del vocabulario religioso al filo de las páginas del diario da una carga sacramental al documento difícil de ignorar, aunque paradójica teniendo en cuenta el desenlace de su vida.

El *Diario de Burdeos* es el espacio donde Antonieta examina su conciencia, encierra pasajes de arrepentimiento y contrición que explora desde la penitencia del exilio. Escritura que, por fin, le permitirán purgar el pasado triste, inútilmente calcinado. Este es el único documento del que se tenga constancia, legado de sus lecturas y planes creativos, donde la proyección al futuro pone de relieve su juventud y su aporte inconcluso, huella no sólo de su estado anímico y físico, sino también terreno de lucha necesario para alcanzar la tan deseada ‘verdad’, propia de Antonieta Rivas Mercado.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL *DIARIO DE BURDEOS*

A continuación, presentamos una tabla (véase tabla 1) con los rasgos generales del *Diario de Burdeos*, dichos elementos revelan la fisonomía estructural del mismo y ponen de relieve el ritmo de la escritura a través de la frecuencia y extensión de las entradas. Como se ha mencionado anteriormente este diario nace durante el exilio, punto crítico de la vida de la escritora; se convertirá entonces, en un espacio de catarsis, umbral desde el que Rivas Mercado mira hacia el pasado y se asoma titubeante a un futuro de a momentos reluciente, siempre solitario.

La escritura del diario se yergue como espacio de autorreflexión y autogestionamiento, sea en ámbitos intelectuales, psicológicos o sociales. El diario permite al diarista tomar distancia de sí mismo para ponderar los hechos que le acontecen y actuar en consecuencia. De tal manera que el diarista explora el engarce entre distintas esferas de actuación sin el filtro de la mirada pública, se permite revisar los matices propios de la duda e incertidumbre humana, lo intelectual y lo sensible, y es por ello que los diarios resultan tan reveladores. En el caso del *Diario de Burdeos*, Antonieta Rivas Mercado plasma sus preocupaciones y ambiciones profesionales. Explora sus propias convicciones políticas y personales que la expulsan

32 José Amicola, *Autobiografía como autofiguración. Estrategias discursivas del Yo y cuestiones de género* (Buenos Aires: Beatriz Viterbo, 2007), 38-42.

de su país natal. Deja constancia de los conceptos fundamentales que embargan su espíritu, reflexiona en torno al deseo, la ética y lo moral. Busca profundizar dichos cuestionamientos mediante la lectura de obras literarias, autobiográficas y filosóficas. Transcribe citas textuales y somos testigos del encaminamiento de sus cavilaciones y lecturas que finalmente influyen en su trabajo literario.

Será la página en blanco el interlocutor privilegiado en esta etapa vivida en enclaustramiento voluntario. La palabra escrita será también el único vínculo con el mundo que la rodea. Antonieta se pone al día a través de la lectura voraz de periódicos y libros. El mundo reflejado entre las páginas del diario da cuenta de una consciencia global de la situación política en el mundo; evoca el contexto político en India, Rusia, Europa occidental y América Latina, se inquieta particularmente por el devenir de España: “La revolución en España me tiene en tensión, busco noticias con avidez. Comprendo que he bebido en el ansia político-social y que se necesitaría una revolución mística absoluta para desinteresarme de los movimientos de lucha en ese plano.”³³

El diario es un mecanismo de autoconocimiento y de reconocimiento personal, en él se encuentra la vivencia de un ‘yo’ sometido a la escisión dualista –público/privado, sentimiento/razón, cuerpo/espíritu–.³⁴ Como prueba de esta dicotomía observamos que durante algunas entradas cambia de instrumento de escritura. Si bien es cierto, a lo largo del diario escribe de manera indistinta con lápiz o pluma azul, el canje de utensilio una vez comenzada la entrada parece un guiño de la rutina de vida exterior que irrumpe en esos lapsos de recogimiento en solitario.

Las entradas aparecen de manera continua, aunque hay días de distancia entre una y otra entrada. Curiosamente, los días y las fechas se encadenan de manera tan estrecha que algunas entradas parecen encabalgamiento de la anterior o la siguiente. Esta contigüidad nace de la plasticidad con la que Antonieta registra las fechas, saltan a la vista aquellas a manera de listado (13., 14., 21.-...) donde la premura con la que anota la fecha deja suponer que es equivalente a la prisa por volcar sus reflexiones en el cuaderno. Conforme avanza el diario, la escritura que en un principio respetaba los márgenes, poco a poco los desborda. La economía de la página traduce la previsión del transcurrir de los días en confinamiento y la

33 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 65.

34 Leonor Arfuch, *El espacio biográfico. Dilemas de la subjetividad contemporánea* (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2002), 33.

necesidad futura de espacio para continuar el diálogo consigo misma en este cuaderno que, sin embargo, se ve bruscamente interrumpido.

Solamente en tres entradas se dejan deliberadamente renglones vacíos, ejemplo del propósito aplazado de relectura y reescritura de algunos pasajes del cuaderno. Sobre las páginas arrancadas no podemos emitir juicio alguno pues nada asegura que Rivas Mercado haya sido la autora de esto.

Tabla 1. Cuadro analítico del *Diario de Burdeos*.

Entrada	Fecha	Fecha escrita por A. Rivas Mercado	No. de entradas por día	Extensión ³⁵	Instrumento de escritura	Temáticas
1	Jueves 6.11.30	6.11.30 Jueves	1	9 páginas y 13 renglones	-tinta azul	-Diario metadiscurso -Exilio (Vía crucis) -proyectos
2	Viernes 7.11.30	7 de noviembre	1	4 páginas y 14 renglones	-tinta azul	-Vasconcelismo - <i>Democracia en Ban-carrota</i>
3	Lunes 10.11.30	Lunes 10.11.30	1	6 páginas y 11 renglones	-tinta azul -lápiz	-Calendario de proyectos (idiomas, publicaciones, lecturas) -plano estructural de <i>Madres</i> -plano estructural de <i>Democracia en Ban-carrota</i>
4	Jueves 13.11.30	13.	1	4 renglones	-lápiz -tinta azul	-Cita textual de <i>Ma vie</i> (1930) de León Trotsky
5	Viernes 14.11.30	14.	1	2 páginas y 8 renglones	-tinta azul	-Impresiones sobre su lectura de <i>Le bal du Comte d'Orgel</i> (1924) de Raymond Radiguet
6	Martes 18.11.30	18 de nov. -	1	7 páginas y 13 renglones	-tinta azul -lápiz	-Reflexiones en torno a las influencias europeas en México. -Vasconcelismo - <i>Democracia en Ban-carrota</i>

35 Dadas las características del cuaderno, se consideran 23 renglones para una página.

CAPÍTULO 14. ANTONIETA RIVAS MERCADO EN BURDEOS.
REFLEXIONES EN TORNO A LA ESCRITURA DEL DIARIO COMO ESPACIO DE REINVENCIÓN

7	Miércoles 19.11.30	miércoles 19. -	1	3 páginas y 3 renglones	-tinta azul	- <i>Democracia en Bancarrota</i> - <i>El que huía</i>
8	Viernes 21.11.30	Viernes 21. 21. Tarde	2	1ª entrada: 1 página y 7 renglones 2ª entrada: 1 página y 21 renglones	1ª entrada: -tinta azul 2ª entrada: -tinta azul	- <i>Democracia en Bancarrota</i> - <i>Democracia en Bancarrota</i> -Lecturas
2 hojas arrancadas						
9	¿?	¿?	¿?	9 renglones	-lápiz	-Cita textual de <i>Études sur les tragiques grecs</i> (1890) de Pávrr M. Patin
10	Domingo 30.11.30	30 nov.	1	1 página y 3 renglones	-tinta azul	-Cita textual de “Las dos hermanas de Tunja” (1930) de José Vasconcelos -Particularidad: espacio de 9 renglones al final de la entrada
11	Sábado 13.12.30	13 de diciembre.	1	5 páginas	-lápiz	-Proyecciones -Preocupaciones económicas - <i>El que huía</i> -Lecturas
12	Jueves 18.12.30	18.12.	1	5 páginas y 14 renglones	-tinta azul -lápiz	-Desmotivación -Preocupaciones sobre la situación de España -Exilio
13	Domingo 21.12.30	21. -	1	2 páginas y 18 renglones	-lápiz	-Enfermedad -depresión -menstruación
14	Viernes 26.12.30	26.	1	6 páginas y 18 renglones	-tinta azul	-Sobre Vasconcelos y su próxima visita - Apunte para <i>Madres</i>
15	Sábado 27.12.30	27. -	1	1 página	-lápiz	-Reflexiones sobre le suicidio de su prima <i>La Beba</i> , María Remedios Rivas
16	Domingo 28.12.30	Domingo 28 -	1	4 páginas y 5 renglones	-tinta azul	-Esbozo de un nuevo proyecto de escritura -Cita textual de <i>Aurore. Réflexions sur les préjugés moraux</i> de Friedrich Nietzsche

17	Lunes 29.12.30	29 de diciembre	1	8 páginas y 11 renglones	-tinta azul	-3 Citas textuales de <i>Aurore. Réflexions sur les préjugés moraux</i> de Friedrich Nietzsche -Sobre su relación con Vasconcelos -Particularidad: Una hoja pegada con una cita textual de <i>Aurore. Réflexions sur les préjugés moraux</i> de Friedrich Nietzsche
18	Miércoles 31.12.30	31 de diciembre de 30	1	4 páginas y 13 renglones	-tinta azul	-Bienestar - <i>Democracia en Bancarrota</i> -Sobre su relación con Vasconcelos
19	Jueves 1.01.31	Enero 1° - 12:30 p.m.	2	1ª entrada: 5 renglones 2ª entrada: 15 renglones	1ª entrada: -tinta azul 2ª entrada: -tinta azul	-Exilio - <i>Democracia en Bancarrota</i> -Particularidad: Espacio de 6 renglones al final de la entrada
5 hojas arrancadas						
20	¿?	¿?	¿?	1 página	-tinta azul	-Sobre su relación con Vasconcelos
21	Jueves 22.01.31	22.1.31	1	1 página y 17 renglones	-tinta azul	-Plan estructural de <i>El que huía</i> -Particularidad: 5 páginas vacías para desarrollar la estructura de la novela
22	Viernes 23.01.31	23.1.31	1	2 páginas y 8 renglones	-tinta azul	-Cita textual traducida por Antonieta de Humano, demasiado humano (1878) de Friedrich Nietzsche -Sobre el oficio de escritura Particularidad: espacio de 1 página y 18 renglones, recortes: Propuesta de portada e índice, Plan estructural de <i>El que huía</i>

Fuente: Elaborado por las autoras a partir de: Rivas Mercado, *Diario de Burdeos. Edición crítica*.

EL *DIARIO DE BURDEOS* COMO LIENZO DE REINVENCIÓN

En este apartado analizaremos cómo es que el diario se presenta en su dimensión literario-vital. Gracias al cuadro anterior, podemos observar el lazo estrecho que existía entre *Democracia en Bancarrota*, *El que huía* y la vida interior de Antonieta. El nexos entre su ejercicio escritural y su reinversión personal queda plasmado en el archivo más íntimo conocido hasta la fecha sobre el último periodo de vida de la escritora.

Por otro lado, Rivas Mercado, al ser una figura pública en el foco de la alta sociedad mexicana, tanto por su cuna como por sus allegados, así como su mecenazgo y la recuperación de su correspondencia íntima y sus diarios privados –de Burdeos y algunas hojas sueltas que escribe en París– hace difícil que podamos separar su vida íntima de su obra y eso provoca que en la lectura de su diario queramos encontrar las motivaciones que la llevaron al suicidio.

La intimidad de Antonieta permea toda la obra que conocemos, con sus anotaciones descubrimos cuáles eran las intenciones de sus obras, cuáles eran las ideas que quería plasmar y maneras de hacerlo, como vimos, crea cronogramas, índices tentativos, tonos y temas para sus futuros escritos. Debate consigo misma para encontrar respuestas a sus interrogantes ideológicas. Tal diálogo es evidente cuando escribe sobre su proceso creativo respecto a *Democracia en Bancarrota*: “El liberal es ahora una figura caduca que, si bien puede ser simpática por su lirismo generoso, es ineficaz. Y aun suponiendo que la A(mérica) H(ispana) se uniera, cosa inverosímil, debería hacerlo sobre sus bases, que me mantienen en mi interrogación: ¿capital o trabajo?”³⁶.

Gran parte de este texto se encuentra esbozado en el *Diario de Burdeos*. Pone todo su empeño en la redacción y estructuración de *Democracia en Bancarrota*, como si el futuro político de México dependiera de su finalización. En la entrada inicial lo define como su texto de despedida del país que la vio nacer. Le otorga una dimensión simbólica y se empeña en terminar lo antes posible para poder iniciar con otro capítulo de su vida. Al concluir *Democracia en Bancarrota*, anota: “La he hecho en 2 meses y seis días. Me

36 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 57.

siento ligera, luminosa, etérea, liberada de un peso, pronta a volar a mi propia creación: *El que huía*³⁷.

La dimensión simbólica de la que está cargada *Democracia en Bancarrota* nos lleva a valorar en dos niveles. Por un lado, a pesar de su relación con Vasconcelos, se trata de un documento que da cuenta de su compromiso político con el país, razón por la que busca llevarlo a cabo con la mayor objetividad; es exigencia constante de coherencia consigo misma. Por otro lado, representa el punto final con México y la relación amorosa con Vasconcelos, no así profesional. Terminar de escribir la crónica de la campaña equivaldría a finalizar la aventura entre ambos y alistarse para continuar con su propia historia.

Antonieta Rivas Mercado, al igual que Esteban Malo, el personaje principal de *El que huía*, es una intelectual exiliada en constante búsqueda de una voz escritural y una idea clara de la literatura nacional. Malo se encuentra dubitativo sobre volver o no a su país mientras transcurre sus días enfrascado en conversaciones artísticas. Estas conversaciones son las mismas que Rivas Mercado tiene consigo dentro del diario: “En el capítulo inicial de *El que huía*, en boca de Malo y sus amigos quiero poner la discusión que en mí suscitaron las *platinudes* de Alfonso en su último *Monterrey* respecto al ‘color local’”³⁸. Esas discusiones, además, coincidían con las que, en el continente americano, tenían sus otrora compañeros y amigos intelectuales. *El que huía*, sin embargo, queda inconcluso ante el regreso de Vasconcelos pues pone en pausa el proceso de escritura, para encontrarse con él en París.

En este punto, el *Diario de Burdeos* deja de ser un lugar de proyectos intelectuales y comienza a ser un lugar para los proyectos personales. Recoge las impresiones antes del reencuentro, sus dubitaciones sobre el futuro profesional y romántico que pudieran tener y su desconfianza ante una nueva unión conyugal:

Viene Pepe y casi sin una explicación, pidiendo tan solo registro civil de nuestra boda, [...] seré su mujer. Lo sé. Lo sé. Su amante, no. Su mujer. [...] he de decirle cuánto me ha hecho nacer sobre el corazón, si lo resiste, será prueba saludable, si no, mantendré una relación meramente intelectual³⁹.

37 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 77.

38 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 52.

39 Rivas Mercado, *Diario de Burdeos*, 68, 77.

Los últimos días que pasa en París son reflejo de la relación que mantuvieron: un estira y afloja entre lo intelectual y lo físico, que borra los planes a futuro de la escritora con la imposición de un viaje a México, que Antonieta Rivas Mercado finge aceptar pues como sabemos, el término de *Democracia en Bancarrota* la preparó para no volver. De manera paralela, una charla con Vasconcelos, quien dice no necesitarla, termina de redondear su plan del suicidio: “Después del desayuno iremos todos a la fotografía para recoger los retratos del pasaporte. Luego, con el pretexto de irme al Consulado, que él no visita, lo dejaré esperándome en un café de la Avenida. Se quedará Deambrosis acompañándolo. No quiero que esté solo cuando le llegue la noticia”⁴⁰.

Al día siguiente de escribir esta nota, Antonieta Rivas Mercado se quita la vida con la pistola de Vasconcelos de un disparo en el corazón, sentada frente al Cristo Crucificado en la catedral de Notre Dame. Gracias a una carta con instrucciones que deja en uno de sus bolsillos es rápidamente reconocida y Vasconcelos recibe la noticia⁴¹. Escribir su plan de suicidio, así como dejar instrucciones para el traslado de su hijo, parece responder a la misma lógica que los planes manifestados en el *Diario de Burdeos*, como una especie de rito: escribir para que se vuelva verdad, dejar constancia de sus pensamientos y razones.

Sería fácil entender el suicidio como consecuencia de su amor atormentado. En el pasado había ya sufrido algunas crisis nerviosas, la escasez económica como consecuencia del autoexilio, el estar confinada a un rincón para mantener el anonimato relativo y la presión por volver a México hicieron mella en su apenas encontrada calma. Sin lugar a dónde huir, porque ya lo había hecho, Rivas Mercado se convirtió en la verdadera protagonista de su inacabada novela y al igual que el diario de Esteban Malo, esbozado apenas, no podremos terminar de leer la obra de una escritora que, en el despeque de su carrera, se exilió de la vida misma.

El *Diario de Burdeos* es el símbolo que concentra y unifica sus últimos meses de vida, y como en todo diario, radica la voluntad de perpetuar un yo percedero. Comprendido en su tiempo como un documento poco represen-

40 José Vasconcelos, *El Proconsulado: Cuarta parte de Ulises Criollo. Continuación de El Desastre* (México: Editorial Jus, 1958), 390.

41 Margarita Pierini, “Antonieta en Burdeos. Último diario”, en *Miradas mexicanas hacia Francia y Estados Unidos*, comp. Ana Rosa Suárez Argüello e Isabelle Tauzin Castellanos (México: Instituto Mora, 2021), 157-171.

tativo de la vida íntima de la escritora⁴², hoy subrayamos que, al contrario, se trata de un manuscrito que refleja sus preocupaciones de carácter ético y moral, así como un profundo diálogo de conciencia política sobre el devenir de México y América Latina. De la mano de un presente léxico religioso, se trata de un documento que refleja la búsqueda de liberación del espíritu. Dejando de manifiesto que la escritura del mismo, desde la provincia francesa, equivalió al vía crucis cuyo peregrinaje concluyó en París.

Ejemplo que demuestra que el diario femenino lejos está de aquel encaillamiento superfluo en el que se le había considerado anteriormente. El *Diario de Burdeos* es perfecto representante de la importancia que la escritura íntima llega a tener dentro de la creación artística y que a través del devenir constante de la mente se logran aclarar las ideas respecto a temas, incluso el suicidio.

42 Vasconcelos, *El Proconsulado*, 399.

BIBLIOGRAFÍA

Acosta Gamas, Tayde. *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo I (Cuento, Teatro, Ensayo, Prosa varia, Traducción, Novela y Crónica)*. México: Siglo XXI Editores, 2019.

Acosta Gamas, Tayde. *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo II (Diario, epistolario y apéndices)*. México: Siglo XXI Editores, 2019.

Amicola, José. *Autobiografía como autofiguración. Estrategias discursivas del Yo y cuestiones de género*. Buenos Aires: Beatriz Viterbo, 2007.

Arfuch, Leonor. *El espacio biográfico. Dilemas de la subjetividad contemporánea*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2002.

Bachelard, Gaston. *La poética del espacio*. México: Fondo de Cultura Económica, 2000.

García Gutierrez, Rosa. “Antonieta Rivas Mercado en sus textos”. *Anales de Literatura Hispanoamericana* 28 (1999): 611-636.

Labastida, Jaime. “El diario de Burdeos. Una pequeña serenata por Antonieta”. En *Diario de Burdeos. Edición Crítica*. Editado por Jaime Labastida e Ivett Tinoco. México: Universidad Autónoma del Estado de México-Siglo XXI Editores, 2019.

Le Lycée Montaigne. *Musée d'Aquitaine Bordeaux*. Bordeaux, France. (2017). Recuperado de: <https://www.pourmontaigne.fr/le-lycee-montaigne/>

Pani, Arturo. “Ayer”. En *Antonieta Rivas Mercado. Obras. Tomo I (Cuento, Teatro, Ensayo, Prosa varia, Traducción, Novela y Crónica)*. Editado por Tayde Acosta Gamas. México: Siglo XXI Editores, 2019.

Perrot, Michelle. *Les femmes ou les silences de l'Histoire*. Paris: Flammarion, 1998.

Pierini, Margarita. “Antonieta en Burdeos. Último diario”. En *Miradas mexicanas hacia Francia y Estados Unidos*. Compilado por Ana Rosa Suárez

Argüello e Isabelle Tauzin Castellanos. México: Instituto Mora, 2021, 157-171.

Rivas Mercado, Antonieta. *Diario de Burdeos. Edición crítica*. Editado por Jaime Labastida e Ivett Tinoco. México: Universidad Autónoma del Estado de México-Siglo XXI Editores, 2019.

Rivas Mercado, Antonieta. *Páginas arrancadas*. Edición de Tayde Acosta Gamas. México: Siglo XXI Editores, 2019.

Sánchez Prado, Ignacio M. “Vanguardia y campo literario: La Revolución Mexicana como apertura estética”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 33, no. 66 (2007): 187-206. <http://www.jstor.com/stable/25485836>

Said, Edward. “The Mind of Winter. Reflections on life in exile”. *Harper's Magazine* 269, no. 1612 (setiembre 1984): 49-56.

Simonet-Tenant, Françoise. *Le journal intime. Genre littéraire et écriture ordinaire*. Paris: Nathan, 2001.

Vasconcelos, José. *El Proconsulado: Cuarta parte de Ulises Criollo. Continuación de El Desastre. Cuarta edición. Primera expurgada*. México: Editorial Jus, 1958.

SOBRE LOS AUTORES

Edwin Alcántara Machuca es maestro y candidato a doctor en historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Investigador del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (IIB) de la UNAM. Ha sido profesor de historia, literatura y fuentes documentales en el IIB y en la Escuela de Escritores de la Sociedad General de Escritores de México. Es autor de diversos estudios sobre historia política en torno a Lucas Alamán, partidos y elecciones a mediados del siglo XIX y los conservadores en el Segundo Imperio mexicano. Entre sus publicaciones se encuentran: “La elección presidencial de 1850: la dinámica de la construcción de candidaturas y la fragmentación política”, “La fusión política de conservadores y liberales puros: una polémica en la prensa de 1849” y, “La elección de Lucas Alamán y los conservadores como diputados al Congreso en 1849”. Su correo electrónico es: edwinalcantar@hotmail.com.

Guadalupe Álvarez Martínez estudió la maestría en literatura mexicana contemporánea de la Universidad Autónoma Metropolitana en donde se especializó en las áreas de literatura y tecnologías de la información y comunicación. Realiza investigaciones en sus líneas de interés que son las escrituras del yo, la literatura mexicana de Medio Siglo, los estudios culturales y la literatura electrónica, cuyos resultados ha presentado en coloquios de México y Francia. Cuenta con la publicación del artículo “Booktubers: problematización de la lectura por internet” en la *Revista Lepisma. Creación y crítica literaria* de la Universidad Veracruzana (febrero de 2016) y en la *Revista Proemio* de la Universidad de Sonora publicó “La twitteratura como forma representativa de la literatura contemporánea” (2018). Su correo electrónico es: guadalupe.al.martz@gmail.com.

Mónica Cárdenas Moreno es profesora titular de literatura hispanoamericana en la Universidad de La Reunión (Francia). Doctora en estudios ibéricos e iberoamericanos por la Universidad Bordeaux Montaigne. Sus investigaciones se interesan en la escritura de mujeres desde el siglo XIX hasta la actualidad, así como en los temas de memoria desde una perspectiva de género. Sobre estos temas, ha publicado diversos artículos en revistas y capítulos de libros. Tuvo a su cargo las ediciones críticas de dos novelas de Mercedes Cabello de Carbonera, *Eleodora* y *Las consecuencias* (Stockcero, 2012); y del libro de viajes *El mundo de los recuerdos* de Juana Manuela Gorriti (Eudeba, 2017). Coeditó la publicación colectiva *Miradas recíprocas entre Perú y Francia. Viajeros escritores y analistas, siglos XVIII-XX* (Presses Universitaires de Bordeaux, 2015). Actualmente, prepa-

ra el número de revista *Mujeres y conflicto en el mundo hispano e hispanoamericano, siglos XIX al XXI (Revista TrOPICS, Universidad de La Reunión)*. Su correo electrónico es: monica.cardenas-moreno@univ-reunion.fr.

María Milagros Castro González (Santiago de Compostela, 1977-Zaragoza, 2018). Doctoranda en el departamento de historia contemporánea y de América de la Universidad de Santiago de Compostela y miembro del grupo de investigación “Historia de América”. Participante en numerosas reuniones de carácter científico. Entre sus publicaciones más relevantes pueden citarse: “Cádiz y el Censo de 1645. Reflejo del asentamiento previo de los emigrantes al Nuevo Mundo” (2014); “La Estrada, el urbanismo de una villa marcada por la emigración” (2014); “Emigración y cultura. El papel de los retornados en el desarrollo de A Estrada” (2019); “Aspectos socioeconómicos de la emigración española a Costa Rica (1870-1956)” (2019, en coautoría con Carlos Sancho) y, *La emigración en ocho parroquias de A Estrada (Pontevedra), 1576-1930* (2020).

Lizarlett Flores Díaz es profesora certificada de español lengua extranjera (CAPES-CAFEP) en Francia y realiza una tesis doctoral sobre las escrituras de autoficción chicana. Obtuvo su maestría en estudios hispánicos e hispanoamericanos por la Universidad Bordeaux Montaigne. Ha dictado conferencias en la Universidad Autónoma del Estado de México y ha presentado estudios sobre literatura mexicana en coloquios internacionales. Publicó en el volumen *Histoires de la littérature et fragments de littératures oubliées: mondes américains en interaction* (2019). Fue miembro traductor de *Antorchas del solsticio/Torches du solstice* de Antonio Carvajal (en vías de publicación). Sus líneas de interés son la traducción, la docencia de segundas lenguas, las escrituras del yo, la literatura mexicana, el *spanglish* y la literatura chicana. Su correo electrónico es: lizarlettflores@gmail.com.

Fernando Ibarra Chávez es doctor en literatura hispánica por El Colegio de México, donde también cursó el Programa para la formación de traductores (italiano-español). Licenciado en lengua y literaturas Modernas (Letras Italianas) y especialista en historia del arte por la UNAM. Actualmente trabaja en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM como profesor de carrera impartiendo cursos de investigación, teoría, crítica e historia literaria en la Licenciatura en letras modernas y en el posgrado en letras. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Sus áreas de investigación son las artes, las letras y la crítica mexicana de los siglos XIX y XX, además de la literatura italiana de los siglos XIV y XVII, áreas sobre las que

ha publicado numerosos artículos. En 2016 recibió el “Premio Hispanoamericano Lya Kostakowsky de Ensayo de Literatura Hispánica”. Recientemente ha publicado: *Escritores de imágenes y pintores de discursos: Literatura y crítica de arte en la prensa cultural de México (1900-1900)* (México, UNAM, Heúresis, 2020). Su correo electrónico es: fernandoibarra@filos.unam.mx.

Flor Mallqui Bravo es magíster en literatura hispanoamericana por la Pontificia Universidad Católica del Perú. Actualmente, está cursando un doctorado en literatura hispanoamericana en cotutela entre la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y la Universidad Bordeaux Montaigne (Francia). Asimismo, es miembro de la Red Interdisciplinaria de Estudios Latinoamericanos Perú-XIX (RIEL) albergada por la PUCP. Ha publicado los artículos: “Clorinda Matto de Turner, una reformadora social. Mujer ángel del hogar y modernidad en *Herencia* (2018) y “Un escándalo con proporciones gigantescas: Modernidad, miedo y delito en el caso *Magdala*” (2019). Su correo electrónico es: flor.mallqui@pucp.pe.

Gerardo Manuel Medina Reyes es licenciado en historia y derecho por la Universidad Veracruzana. Maestro en historia por la Universidad Nacional Autónoma de México y el Colegio de Michoacán. Doctor en historia por esta última institución. En 2010, recibió una mención honorífica en el XIII Premio Banamex Atanasio G. Saravia de Historia Regional Mexicana 2008-2009, en la modalidad de Tesis de Licenciatura, por su trabajo titulado *La presencia de los extranjeros en Xalapa, 1821-1857*; así como el Premio Bicentenario de Historia de México, concedido por la Secretaría de Educación Pública, por la tesis referida. Ha publicado ensayos y diversos capítulos de libros. Ha participado en diversos encuentros nacionales e internacionales, en los que ha expuesto temas relacionados con la presencia extranjera en Veracruz durante los siglos XIX y XX. Sus líneas de investigación son: historia de los extranjeros en México, historia de Veracruz e historia demográfica. Su correo electrónico es: gmedinareyes@gmail.com.

Ana Marianela Porraz Castillo es arquitecta y maestra en arquitectura del paisaje por la Universidad Marista de Mérida, México. Es también maestra en historia cultural y social de la arquitectura por la Universidad de Paris-Saclay (Francia), con el apoyo del CONACYT, México. Se ha desempeñado en las áreas del diseño, la conservación del patrimonio y la enseñanza en el estado de Yucatán, México. Desde 2016, es una de las fundadoras y miem-

bro del consejo editorial de la revista de arquitectura de paisaje *Landuum*. Candidata a doctora por la Universidad de Paris-Saclay (laboratorios LéaV/CHCSC), con la tesis “Arquitecturas francesas en México: el despacho Dubois-Marcon ante el desafío de la modernidad mexicana (1907-1950)”, con el financiamiento del Ministerio de la Cultura y Comunicación de Francia. Es también referente del programa internacional de *land-art* participativo “LWC-Circus”. Su correo electrónico es: ana.porrazcastillo@versailles.archi.fr.

Efrén Ortiz Domínguez es licenciado en letras españolas y maestro en literatura mexicana por la Universidad Veracruzana y; doctor en humanidades, con especialidad en teoría literaria (Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa). Es investigador de tiempo completo en el Instituto de Investigaciones Lingüístico Literarias y docente en la licenciatura y los posgrados en literatura de la Universidad Veracruzana. Profesor invitado en las universidades de Montpellier, Nantes y Burdeos (Francia), así como en las Autónomas de Chiapas, Metropolitana, de Querétaro y Zacatecas (México). Ha publicado una docena de libros dedicados a la poesía y la narrativa mexicanas de los siglos XIX y XX y a la crítica de arte, entre los que destacan *Las paradojas del romanticismo* (UAM, 2008), *Memorias de un artista apasionado. Johan Moritz Rugendas* (Bogotá, Luna libros, 2013) y *J. B. L., barón de Gros. Una vida entre cimas y abismos* (Bogotá, Laguna libros, 2020). Su correo electrónico es: ortizefren@hotmail.com.

Ana María Romero Valle realizó estudios de licenciatura y maestría en historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Se desempeña como académica del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Es profesora de historia de México de la Licenciatura en Estudios Mexicanos (modalidad en línea) en la Universidad Tecnológica de la Mixteca, Oaxaca. Ha participado como ponente en diversos coloquios nacionales e internacionales. Recientemente ha colaborado en las siguientes publicaciones: *Ángel de Campo, Micrós. Obras II* (2014); *Los papeles para Euterpe: La música en la ciudad de México desde la historia cultural, siglo XIX* (2015); *El viajero y la ciudad* (2017) y; *José María Vigil. A cien años de su muerte* (2018). Sus correos electrónicos son: anarovalle@hotmail.com; ana@unam.mx.

Delia Salazar Anaya es investigadora de la Dirección de Estudios Históricos del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). Desde 2020 es directora de la misma institución y desde 2014 directora de la revista *Dimensión Antropológica*. Doctora en historia por la Facultad de Filosofía y

Letra de la Universidad Nacional Autónoma de México. Especialista en historia de las migraciones internacionales, la infancia y la estructura familiar de los siglos XIX y XX. Autora, coordinadora y editora de libros, guías documentales y dossiers temáticos. Entre sus libros destacan: *Las cuentas de los sueños. La presencia extranjera en México a través de las estadísticas nacionales, 1880-1914* (México, INAH/Instituto Nacional de Migración/DGE Editores, 2010); *De agentes, rumores y agentes confidenciales. La inteligencia política y los extranjeros (1910-1951)* (IHAH, 2015) e *Historias de comerciantes* (IHAH, 2018). Su correo electrónico es: dsalazar.deh@inah.gob.mx.

Carlos Sancho Domingo es doctor e investigador en el Departamento de Historia de la Universidad de Zaragoza y Premio Extraordinario Fin de Carrera (2014). Sus principales líneas de investigación abarcan la historia contemporánea de Centroamérica y el Caribe y las relaciones intelectuales entre España y América Latina. Entre sus publicaciones destacan: *Eugenio Láscaris-Comneno: el aragonés que pretendió el trono de Grecia* (2017), “«De Zaragoza a Costa Rica pasando por Chipre»: Constantino Láscaris, un aragonés constructor de la moderna identidad nacional costarricense” (2017); “Constantino Láscaris Comneno y el pensamiento político centroamericano” (2016); “En defensa de la « gente de color »: el discurso étnico en la revista *Surco* (1940-1945)” (2019); “Prensa y diplomacia españolas ante la invasión estadounidense de la República Dominicana (abril-septiembre de 1965)” (2019) y “La integración educativa universitaria en Centroamérica (1948-1975)” (2020). Su correo electrónico es: csanchod@unizar.es.

Manuel Santirso Rodríguez enseña historia contemporánea en la Universitat Autònoma de Barcelona, donde se doctoró en 1994. Parte de su tesis se publicó en 1999 como *Revolució liberal i guerra civil a Catalunya*. Entre sus libros figuran *Acords reservats de la Junta de Berga. 1837-1839* (2005); *España en la Europa liberal* (2008 y 2012); *El informe Tanski y la guerra civil de 1833-1840* (2011); *La guerra de España en la guerra civil europea* (2012); *El liberalismo, una herencia disputada* (2014) y; *La construcción del catalanismo. Historia de un afán político* (2014), este último con Jaume Claret. Recientemente, ha editado con Alberto Guerrero el volumen colectivo *Mujeres en la guerra y en los ejércitos*, y con Jordi Pomés *Patrias alternativas. Expulsiones y exclusiones de la España oficial en época contemporánea* (2019). Es investigador principal conjunto del proyecto NIT: *negociaciones identitarias transatlánticas: España-Francia-México (1843-1863)* y dirige la revista *Rubrica Contemporanea*. Su correo electrónico: manuel.santirso@uab.cat.

Ronald Soto-Quirós estudió historia en la Universidad de Costa Rica (UCR); máster en historia y civilizaciones de la Universidad Toulouse-Jean Jaurès y doctor en estudios ibéricos e iberoamericanos –énfasis en historia– de la Universidad Bordeaux Montaigne (UBM). Docente investigador titular en estudios sobre España e Iberoamérica en la Universidad de Bordeaux (UB). Investigador del grupo Recherches Américanistes del laboratorio AMERIBER (UBM). Miembro co-coordinador del programa transversal y multidisciplinario Horizons Caribéens –el Gran Caribe– del Institut de Recherche Montesquieu (IRM-UB); miembro del proyecto regional EMILA –migraciones entre América Latina y Nueva Aquitania (Francia)–; de la Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica (RedISCA); miembro fundador del proyecto pluridisciplinario PREMEHCHI de la Universidad de Costa Rica –migraciones chinas– y miembro activo de la Red Académico Latina (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos de la misma institución. Miembro del comité de redacción de la revista *Conceptos* de AMERIBER. Especialista sobre la historia de América Latina (siglos XIX y XX) y, en particular, sobre América Central. Ha editado últimamente con Catherine Lacaze y Ronny J. Viales-Hurtado: *Historia de las desigualdades étnico-raciales en México, Centroamérica y el Caribe* (siglos XVIII-XXI) (CIHAC, UCR; AMERIBER, UBM, 2019). Su correo electrónico es: ronald.soto-quirós@u-bordeaux.fr.

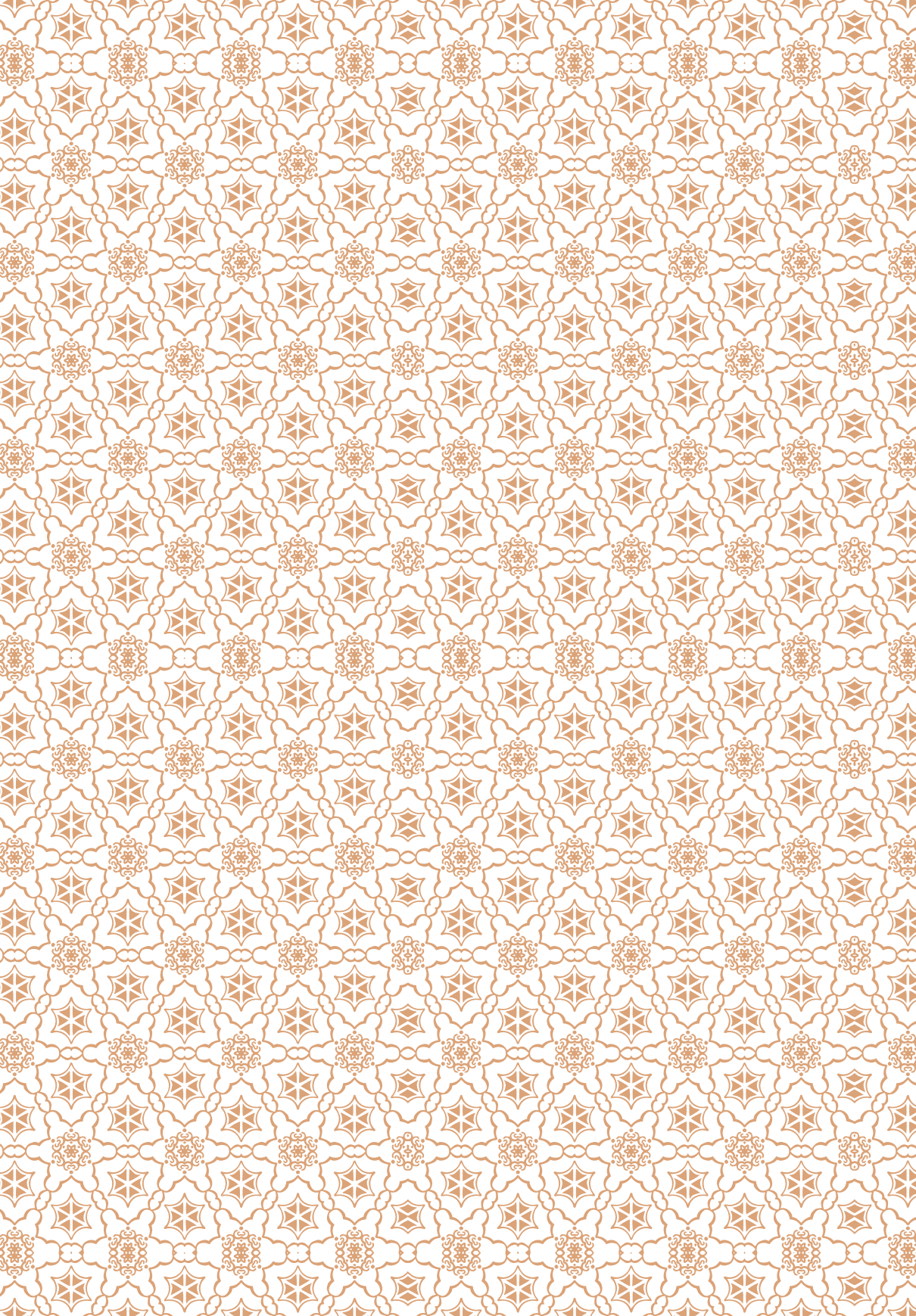
Ana Rosa Suárez Argüello es doctora en historia por la Universidad Nacional Autónoma de México, profesora-investigadora de tiempo completo del Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora y profesora de Historia de Estados Unidos y México en el siglo XIX en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y en el posgrado del Instituto Mora. Mereció los premios Francisco Javier Clavijero (1994) y Genaro Estrada (2001). Ha escrito: *Un duque norteamericano para Sonora* (1990); *De Maine a México: La misión diplomática de Nathan Clifford (1848-1849)* (1994); *La batalla por Tehuantepec. El peso de los intereses privados en la relación México-Estados Unidos, 1848-1854* (2003); *El camino de Tehuantepec. De la visión a la quiebra, 1854-1861* (2014) y *Ramón Elices Montes. Redactor de El Centinela Español y El Pabellón Español (1881-1885)*. A la fecha es editora de la revista *BiCentenario. El ayer y hoy en México* del Instituto Mora y coordinadora de la maestría en historia moderna y contemporánea. Su correo electrónico es: anasuareza1213@gmail.com.

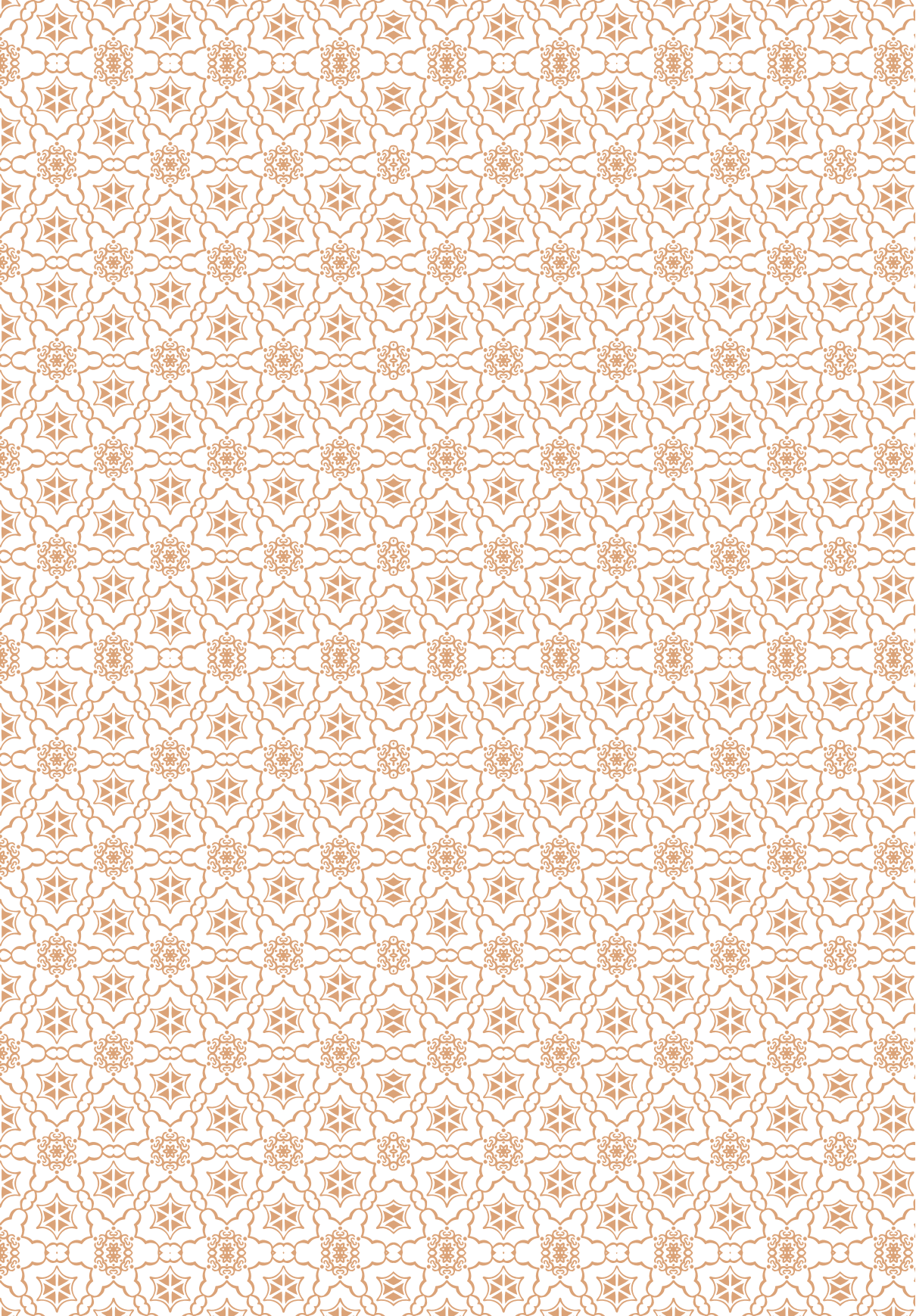
Isabelle Tauzin-Castellanos es catedrática de estudios latinoamericanos de la Universidad Bordeaux Montaigne, miembro del Instituto Universitario de Francia y miembro correspondiente de la Academia Peruana de la Lengua. Entre sus últimos trabajos académicos: compiladora con Efrén Ortiz Domínguez de *Viajes, exilios y migraciones: representaciones en la literatura latinoamericana del siglo XXI* por la Universidad Veracruzana (2019), con Ana Rosa Suarez Argüello de *Miradas mexicanas sobre Francia y Estados Unidos* (Instituto Mora, México, 2021), y editora de *De l'émigration en Amérique latine à la crise migratoire: histoire oubliée de la Nouvelle-Aquitaine. XIX^e-XXI^e siècle* (Pau, Cairn, 2021). Autora, entre otros, de artículos sobre los mexicanos Elena Poniatowska y Yuri Herrera, así como sobre los correspondientes mexicanos del peruano Ricardo Palma. En Francia coordina el programa interdisciplinar Escrituras Migrantes Latinoamericanas (EMILA) sobre la historia de la migración transatlántica, artistas, viajeros y migración de retorno. Su correo electrónico es: isabelle.tauzin@u-bordeaux-montaigne.fr.

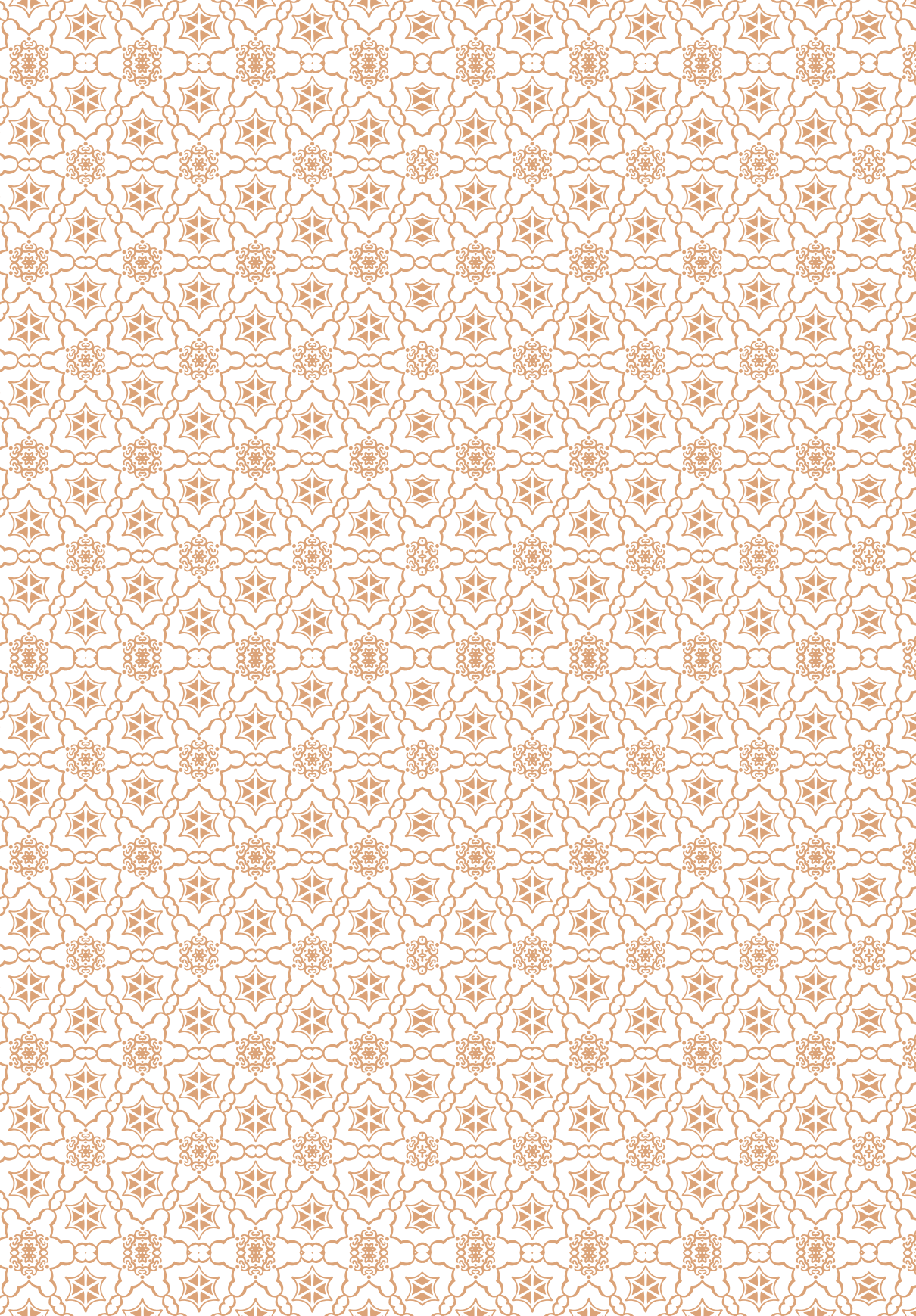
Gabriela Villalobos Madrigal es historiadora con maestría académica en historia centroamericana de la Universidad de Costa Rica. Ha seguido cursos del programa de doctorado en Historia y Artes en la Universidad de Granada, España. Trabaja en el Museo Nacional de Costa Rica como historiadora y curadora de exhibiciones desde 1997 y también es docente en historia en la Escuela de Historia de la Universidad de Costa Rica. Entre sus publicaciones destacan: *Modernización agropecuaria en Costa Rica (1897-1914): los apóstoles del progreso* (2017) y el *Catálogo de la Exhibición Historia de Costa Rica (siglos XVI al XXI)* (2017). Ha realizado publicaciones acerca de la diversidad cultural, de la historia de la ciencia, del Museo Nacional de Costa Rica y del mundo laboral en Costa Rica. También ha participado en proyectos de investigación interdisciplinarios de arqueológica histórica. Como curadora de exhibiciones fue la responsable de desarrollar el guion curatorial de la exhibición permanente “Historia de Costa Rica: siglos XVI-XXI” del Museo Nacional de Costa Rica. Igualmente ha realizado la curaduría de más de una decena de exhibiciones de múltiples tópicos de la historia y cultura costarricense. Su correo electrónico es: gvillalobos@museocostarica.go.cr.

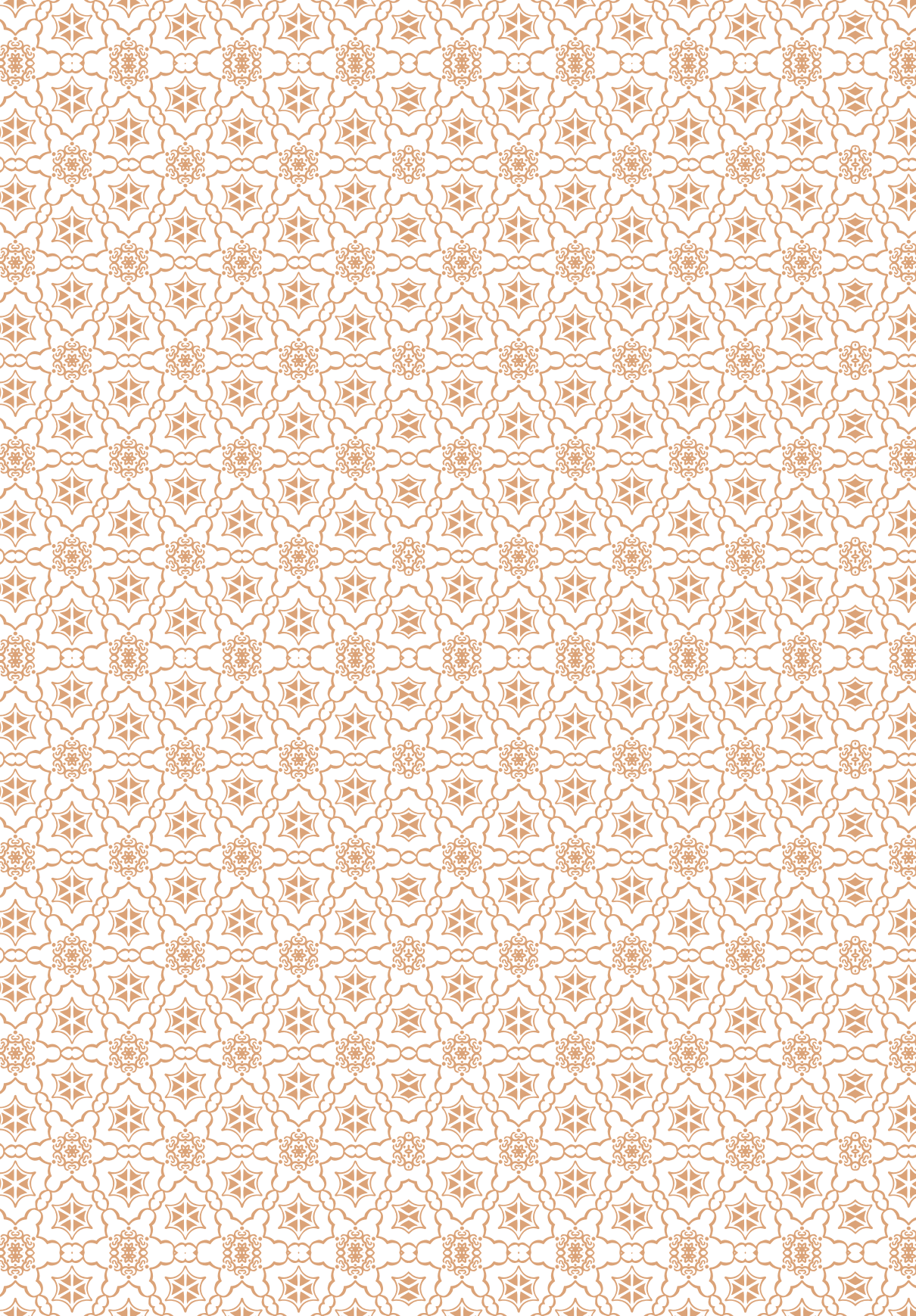
Kepa Zelaia Bolinaga se graduó en periodismo en 2015 en la Universidad del País Vasco (UPV). En 2017 obtuvo el máster en formación de profesorado de educación secundaria en la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR) y en 2018 el máster en historia contemporánea en la UPV.

Desde 2019 es investigador predoctoral en la UPV con el proyecto “Análisis de la prensa vasca de la diáspora de América: 1877-1977”, siendo beneficiario del Programa Predoctoral de Formación de Personal Investigador No Doctor del Departamento de Educación del Gobierno Vasco. Su correo electrónico es: kepa.zelaia@ehu.eus.











Migraciones, viajes y transferencias culturales:

Huellas de movilidades entre México, Centroamérica, Francia y España (1821-2021)

En el año de las celebraciones del bicentenario de la Independencia de México y Centroamérica, el presente volumen ofrece al lector una aproximación innovadora y holística sobre las movilidades y transferencias entre México, Centroamérica, Francia y España desde la década de 1820 hasta la actualidad. Centrada especialmente en las circulaciones en el espacio transatlántico, la obra recoge artículos de investigadores de horizontes geográficos diversos (México, Costa Rica, España, Francia y Perú) y de disciplinas varias como la historia, la arquitectura y la literatura. El libro aborda temáticas como las migraciones, las colonizaciones y los desplazamientos forzados; las redes migratorias, las expresiones migrantes y las transferencias culturales y, finalmente, los viajes, los egodocumentos y los universos literarios. En la tarea de rastrear y reconstruir esas huellas de la movilidad, los autores exploran fuentes muy distintas: obras y textos manuscritos o impresos de bibliotecas o archivos históricos (nacionales, de secretarías, departamentales, provinciales, municipales, de instituciones, de museos, etc.), publicaciones periódicas (diarios y revistas), diarios íntimos o testimonios personales, monografías o memorias de diverso orden y producciones literarias.

Colección: Historia global
Serie: Diásporas



ESP Editorial Sede
del Pacífico

ISBN: 978-9930-608-03-6

